

## Huasha Tucungaraushca Quillca

*Yaya Dios ricuchinmi imasna tucungaraushcata*

<sup>1</sup> Yaya Dios Jesucristota ricuchira imasna mana unaihuasha tucungaraushcatas pai mandashcata raucunama randi yachachichun nisha. Chasna acpi Jesucristo paihua angelta paihuacta rauc Juanma cachara tucui imagunatas paita ricuchichun nisha. <sup>2</sup> Ñáuca Juanga sirtutami rimani tucui ñuca ricushcatas, Dios rimashcatas Jesucristo rimashcatahuas ñuca mana llullashachu rimani.

<sup>3</sup> Maican runaga cai quillcata ricusha cushi angaunami. Chasnallata cai quillcashcata ricuc runata rinrihuan uyasha pactachic runagunahuas cushi angaunami. Cai rimashca shimiguna ñallami pactaringa.

*Canzhis llactagunaibi tiyac quiric muntunma Juan quillcashca*

<sup>4-5</sup> Ñáuca caita quillcauni Asia provinciai canzhis (7) llactai tiyac quiric muntungunama.

Yaya Diosca ñaupá urasmandapacha tiyashcami, cunanbas tiyanmi, huiñaigama tiyangami. Pai cangunata llaquisha alita rachun chasnallata cungailla causaitas cuchun nishami munani. Paihua jatun tiyarina ñaupacpi auc canzhis (7) ushaiyuc samaigunas, chasnallata sirtuta rimac

Jesucristohuas pai ali charishcagunata cangu-  
nama cuchun nishami munani. Jesucristoga sirtu  
rimac man, huañushcamanda ñaupapunda causaric  
mara, chasnallata tucui cai pachaibi tiyac man-  
daccunata mandauc man.

Cristo llaquishami paihua rahuaihuan  
ñucanchi juchata pichara. <sup>6</sup> Chasna rasha  
mandaccunatashina ñucanchita rashcami  
paihuan pariu mandangahua, pagrigunatashina  
rashcami paihua Yaya Diospacta alita rangahua.  
Chiraicumanda Jesucristoga huiñai huiñaigama ali  
sumac, yapa ushahuan mandac achun. Chasna  
achun.

<sup>7</sup> Ricuichi, Cristo puyuibi shamungami.  
Tucuigunami pai shamucta ricungauna,  
paita cruspi tucsisha huanchiccunahuas  
ricungaunami. Tucui cai pachai tiyac  
runagunahuas paita ricusha manzharisha  
huacangaunami. Sirtupacha chasna tucungami.

<sup>8</sup> Jatun mandac ushaiyuc Dios casnami riman,  
Ñáucami callarinas tucurinahuas ani. Paiga jatun  
ushaiyuc asha ñaupamandahuas tiyashcami,  
cunan-  
bas aunmi, huiñai huiñaigamahuas tiyangami.

### *Juanbacpi Jesucristo ricurira*

<sup>9</sup> Ñáuca cangunashina quiric huauqui  
Juanmi ani. Jesucristomandami ñucahuas  
cangunahuan pariu Diospa ali mandanai  
auc runaguna maunchi, cangunashinallata  
paimanda turmintariuni. Jesucristo cushca  
ahuantana yuyaihuan cangunashinallata  
pai shamunata chapaunimi. Diospa  
shimita camachishcaraicumanda chasnallata

Jesucristomanda yachachishcaraicumandahuas Patmos nishca islaibi preso shitashca tiyaurani.

<sup>10</sup> Chibimi shuc domingo punzha Diospa Samaimi ñucahuacpi ausha tucuita ricuchihuara. Chi uras ñucahuashaibi curmitata tucashcatashina shuc shimi sinzhita uyarira. <sup>11</sup> Uyarisha casnami rimahuara, Ñáuca ñaupapundahuas, puchucaihuas ani. Shuc quillcaibi can cai tucui ricushcata quillcasha provincia Asiaibi canzhis (7) llactagunaibi tiyac quiric muntunma cachai nisha rimahuara. Chitaga cai llactagunama cachangui: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, Laodicea nishcagunama.

<sup>12</sup> Chasna uyaricpi bulltiarisha ricurani pitan chi rimauca nisha. Chibimi canzhis (7) curimanda rashca bila purugunata shayachishcata ricurani. <sup>13</sup> Chasnallata ricurani chi canzhis puruguna chaupibi shuc balic runacuinta ricuricta. Chaqui pundagama shuc suni churarinata churarishca mara, chasnallata paihua pichuibis shuc curi chumbihuan huatarishcara. <sup>14</sup> Paihua acchaga ali ruyac llachapashina, putu rasushina ruyac umayuc mara. Chasnallata paihua ñahui muyuhuas sindiu ninacuinta ricuric mara. <sup>15</sup> Paihua chaquihuas shuc paela ninaibi churashcashina yapa punzhaglla chiujlla ricuric mara. Pai rimashca shimiga jatun yacu paccha uyarishcashinami uyarira. <sup>16</sup> Paihua ali maquibiga canzhis (7) estrellagunata chariura. Paihua shimimanda ishcani partima jiluyuc cuchillushinami llucshirira. Paihua ñahuiga indi shitashcacuintami ricurira.

<sup>17</sup> Chita ricusha paihua chaqui mayanbi

huañushcacuinta urmarani. Chasna urmacpi paihua ali maquita ñuca jahuaibi churasha casna rimahuara, Ama manzharichu, ñucami pundamandahuas ani, puchucaihuas ani. <sup>18</sup> Ñáucami causac ani, huañushca ashallata cuti causarisha cunanga huiñai causac ani. Llavita charisha pascashcacuinta ñucami huañushcagunata causachinatas ushani.

<sup>19</sup> Can ricushcagunata quillcai, cunan imasna ashcatas, huasha imasna tucungaraushcatahuas quillcangui. <sup>20</sup> Ñáuca ali maquibi chi canzhis estrellagunata can ricushahuas mana yacharanguichu. Chasnallata chi canzhis curimanda rashca bila purugunata ricushahuas mana yacharanguichu. Can mana yachashcaga casnami: Chi canzhis curimanda rashca bila purugunaga ricuchinmi canzhis (7) llactai auc quiric muntunda. Chi canzhis estrellagunaga chi canzhis llactai auc quiric muntunda cuirauc angelgunata ricuchinmi nishami pai rimahuara.

## 2

*Efeso llactaibi auc quiric muntunma quillcash-camanda*

<sup>1</sup> Efeso llactai tiyac quiric muntunda cuirauc angelma casna quillcai:

Chi canzhis (7) estrellagunata ñuca ali maquibi charic, chasnallata chi canzhis curimanda rashca bila puru chaupi shungüi puric ani. Chasna ashami casnaga canda rimani:

<sup>2</sup> Tucui can rashcagunata yachanimi, can ali shunguhuan sinzhita imata raushcatahuas

yachanimi. Can Dios yanapahuangami nisha chapashcatas yachanimi. Mana alita rauc runagunata can mana imatas munashcatahuas yachanimi. Chi runagunaga Jesus ñucanchita japisha camachigrichi nisha cachashcaguna manchi nisha rimagllaita can tapusha paiguna llullaucunatas yachashcanguimi. <sup>3</sup> Ñáucata quirishcamanda ashcata turmintarishahuas ahuantashcanguimi. Ñáucata llaquishcamandami imata raushas mana sambayasha tarabashcangui.

<sup>4</sup> Chasna ashallata can shuc mana alitachu rangui, chiga casna man: Can ñaupapunda llaquishcacuinta mana cunan uras llaquihuaunguichu. <sup>5</sup> Chimanda can ñaupayapa ali llaquinata saquishcata yuyari. Chasna yuyarisha cambiarisha cuti ñaupacuintallata Diosta llaquina yuyaihuan alita rasha causai. Can mana cambiaricpiga ñuca cambagma shamushami, shamusha cambia curimanda rashca bila purutaga pai shayaushcamanda anchuchishami. <sup>6</sup> Astahuanbas chi nicolaita nishca runaguna mana alita rashcagunata cambas ñucacuinta mana gustashcangui. Chasna ashami alitami rashcangui.

<sup>7</sup> Rinriyuc runaga Diospa Samai tucui quiric muntungunama rimashcata uyachun. Ñáucaga tucui binsic runagunama Diospa ali llactai tiyauc huiñai causaita cuc ruyamanda muyuta micuchun nisha lugarta cushami nisha rimara.

*Esmirna llactaibi auc quiric muntunma quill-cashcamanda*

<sup>8</sup> Esmirna llactai tiyac quiric muntunda cuirauc angelma casna quillcai:

Callarimanda puchucaigama causauc mani. Huañushallata cuti causaranimi. Chasna ashami casnaga canda rimani:

<sup>9</sup> Can turmintariushcata yachanimi. Chasnallata can ima illac ashcatahuas yachanimi. Chasna ashahuas canga ashcata charic mangui. Maican israel runaguna Diospa runa manchi nisha llullaccunaga canda mana balichisha jiridsata rimashcatahuas yachani. Paigunaga mana sirtu Diospa runaguna chanaun astahuanbas supaita alabana huasicuinta paita balichisha caticcuna anaun. <sup>10</sup> Can turmintaringaraushcata ama manzhanguichu. Ali quiric acta yachashun nisha camaitucusha cangunamanda maicandas supaiga carcelbi tapangami. Chunga (10) punzha tupullata turmintachitucunguichi. Chasna turmintachitucushahuas huañungagama ñucata mana saquisha catihuaichi. Tucui caticcunataga huiñai causaita ricuchic balic curunata ñucaga cushcanguichimi.

<sup>11</sup> Rinriyuc runaga Diospa Samai tucui quiric muntungunama rimashcata uyachun. Binsic runataga huasha huañuiga mana ima uraspas turmintachingachu nishami rimara.

*Pérgamo llactaibi auc quiric muntunma quill-cashcamanda*

<sup>12</sup> Chasnallata Pérgamo llactaibi tiyac quiric muntunda cuirauc angelma caita quillcai:

Ishcandi partima jiluyuc espadata charini. Chasna ashami casnaga canda rimani:

<sup>13</sup> Satanash supai mandaushca llactaibi can causasha rashcagunata yachanimi. Chillai ñucamandaga alita rimasha puringui. Satanash supai mandashca llactaibi ñucamanda alita camachi Antipas nishca runata huanchicpihuas ñucata quirinata ansas mana saquihuaranguichu.

<sup>14</sup> Chasna agllaita can ashillata raushcagunata mana gustanichu. Balaam nishca runa yachachishcata caticcunaga chara cangunahuacpi tiyaungunami. Chi Balaam runaga mandac rey amu Balacta yachachicpi chi amu randi israel runagunata yachachira juchata rangahua. Maquihuan rashca diosma ricuchishca micunata micuichi paihua ushaita japingahua nishami yachachira. Chasnallata jiridsa ashiyasha causanata yachachirami.

<sup>15</sup> Chasnallata ñuca mana gustashca nicolaitaguna yachachishcata catic runagunahuas cangunahuacpi tiyaunguna.

<sup>16</sup> Chimanda can mana ali rashcagunatas llaquirisha saquisha tucui shunguhuan Diospagma bulltai. Can mana chasna racpiga cambagma ñallami shamusha. Shamusha ñuca shimimanda llucshishca espada saulicuintahuanmi paigunahuan gueranacushami.

<sup>17</sup> Rinriyuc runaga Diospa Samai tucui quiric muntungunama rimashcata uyachun. Binsic runamaga chi “Maná” nishca pacashca auc micunata carashami, chasnallata ruyac rumita

cushami. Chi rumibiga pihuas mana yachashca mushuc shutita quillcashca manga. Chi shutiyuc rumita japiccunallami yachangauna.

*Tiatira llactaibi auc quiric muntunma quillcashcamanda*

<sup>18</sup> Tiatira llactai tiyac quiric muntunda cuirauc angelma caita quillcai:

Sindiu ninacuinta ushaita charini. Nina murushina ñahui muyuyucta charini, ninamanda punzhaglla ricuric chaquiyuctas charini. Diospa churi ashami casnaga canda rimani:

<sup>19</sup> Can imata rashcagunata yachanimi, canguna ali llaquic ashcatas, ñucata sinzhi quirishcatas, can ñuca munashcata raushcatahuas, can turmintarishallata mana saquihuashcatahuas yachani. Chasnallata can ñaupapunda raushcagunata cunanga mas yali alita raushcataga yachani.

<sup>20</sup> Chasna agllaita can raushcagunata ansallata mana gustani. Chi Jezabel nishca huarmicuinta mana alita yachachiupis canga mana imatas rimasha saquinguilla. Chi huarmiga Dios imasna rangaraushcata rimauc mani nishallata yanga llullaunmi. Ñáucata caticcunataga umachisha shuccunahuan ashiyachun nisha yachachiun. Chasnallata caspimanda rashca diosta ricuchishca aichata japisha paihua ushaita charingahua micuchun nisha yachachiun. <sup>21</sup> Ñáuca chapashcani chi huarmi pai chasna mana alita raushcamanda llaquirisha saquisha ñucahuagma shamuchun nisha nirani. Astahuanbas pai causaitas

saquinata mana munasha ñucahuagma shamunata mana munarachu. <sup>22</sup> Chimandami cunanga ñuca chi huarmihuasma sinzhi ungüita cachacpiga paiga cayutuibi turmintarisha siringami. Chi huarmita catic runaguna jiridsata ashiyashcacuinta causasha paiguna rashcamanda mana saquisha ñucahuagma mana shamucpiga paigunataga yapa sinzhita turmintachishami. <sup>23</sup> Chasnallata chi huarmihua huahuagunacuinta paita caticcunata huanchishami. Chasna racpimi tucui runa shungutas tucui yuyaitas ñuca yachauc ashcataga quiric muntunguna yachangamiraunguna. Canguna caran amu imasna rashca tupullata cuitucungaraunguichi.

<sup>24</sup> Tiatira llactaibi causaucuna, cangunamanda maicanguna chi mana ali yachachishcataga mana catishcanguichichu. Satanas supaimanda yapa jiridsa yachachishcagunatas cangunaga imatas mana munasha mana yachaushcanguichichu. Chimanda cangunataga llashacta apachishcacuinta ima mas sinzhi ranataga mana mandanichu. <sup>25</sup> Chasna acpi balic charishcata huacaichishcacuinta canguna alita raushcataga ama saquichichu, astahuanbas ñuca shamunagama chasnalla rasha causana anguichi.

<sup>26</sup> Maicanbas binsiccunata chasnallata huañunagama ñuca munashcata raucunataga ushaita cushami jatun llactagunata mandangahua. <sup>27</sup> Ñáuca Yaya ushaita cuhuashcami ñuca jatun mandac rey amu tucungahua. Chasnallata ñucahuas

runagunama cushami. Shuc jiru barahuan mangagunata paquishcacuinta mandana ushaita cushami paiguna tucui llactagunata mandangahua.<sup>28</sup> Chasnallata binsic runagunama punzhayaushcai llucshimuc estrellata cushami.

<sup>29</sup> Rinriyuc runaga Diospa Samai tucui quiric muntungunama rimashcata uyachun.

### 3

#### *Sardis llactaibi auc quiric muntunma quillcash-camanda*

<sup>1</sup> Sardis llactai tiyac quiric muntunda cuirac angelma caita quillcai:

Diospa canzhis (7) samaigunata chasnallata canzhis estrellagunatahuas charic ani. Chasna ashami casnaga canda rimani:

Can raushcagunata yachanimi. Causaunmi nitucushahuas huañushcacuinta mangui.

<sup>2</sup> Niccharishcacuinta alita yuyaringahua jatarisha sinzhiyaichi. Can Diospa ñaupacpi imata raushcahuas chara mana ali acta yachanimi. Can ali rashcagunaga ñalla huañusha tucurishcacuinta agllaita niccharishcacuinta cuti alichina mangui.

<sup>3</sup> Chasnamanda canda ñaupa yachachishcata can uyashcatahuas yuyarisha pactachi. Chasna yuyarisha chi mana alita raushcata saquisha ñucahuagma bulltiamui. Can mana chasna niccharishcacuinta acpiga shuc shuhuaccuinta cambagma shamushami can mana yachashca uraspi.

4 Chasna acpi Sardispi causauc maican quiriccuna paigunahua llachapata mana turuyachishcacuintami ali sumacta causac aunguna. Paigunaga chasna ñucahuan ali ashami ruyac llachapata churarisha ñucahuan pariu purinaungami. 5 Maican binsic runaga chi runagunacuinta ñuca cushca ruyac llachapahuan churarishca tucungauna. Chasnallata Diospa causaita charic runagunahua shutigunata quillcashcamanda paihua shutita mana anchuchishachu. Chasnallata paihua shutita rimashami ñuca Yaya ñaupacpi paihua angelguna ñaupacpihuas ñuca runa man nisha rimasha.

6 Rinriyuc runaga Diospa Samai tucui quiric muntungunama rimashcata uyachun.

*Filadelfia llactai auc quiric muntunma quill-cashcamanda*

7 Chasnallata Filadelfia llactaibi tiyac quiric muntunda cuirauc angelma caita quillcai:

Ima juchahuas illac asha, sirtu rimani. Ñaupa causac rey amu Davidpa mandana llavita chariccuinta ashami tucuita mandac mani. Ñaupa pascashcataga tapanata mana pihuas ushangachu, chasnallata ñuca tapashcataga pascanataga mana pihuas ushangachu. Chasna ashami casnaga canda rimani:

8 Can imata rauscagunatas yachanimi. Ricui, shuc punguta pascashcatashina ricuchiuni can ñucamanda yachachingahua. Chitaga pihuas canda saquichinata mana ushazhu. Can ashilla ushaita

charishahuas ñuca rimashca shimigunata alitami pactachiungui. Ñáucamanda mana rimashcanguichu mana ricsinichu nisha. <sup>9</sup> Ricui, chi Satanasta alabangahua tandaric runagunataga ñuca cambagma cachashami cangunata balichingahua. Paigunaga mana-israelguna ashallata israel runa manchi nisha yanga llullanaura. Ñáuca canda llaquishcata ricuchingahua paigunata camba ñaupacpi canda balichisha cungurichishami. <sup>10</sup> Cai munduma sinzhi llaqui shamungami tucui runagunata turmintachisha camangahua. Randi chi llaquimanda canda huacaichishami ñuca mandashcata ahuantasha pactachishcamandaga.

<sup>11</sup> Ñáalla shamungarauni. Can ñucata catic aushcamanda ali quirishcata alita rasha causaichi ñuca can premiotacuinta cushcata ama pihuas quichungahua. <sup>12</sup> Maican binsic runata ñucahua Diosta alabana huasibi shuc istanditacuinta rashami, chimanda ima uras mana llucshingachu. Paihua aichaibi ñuca Diospa shutita quillcashami. Chasnallata paihuacpi quillcashami jahuapacha Diospagmanda uraicumuc mushuc Jerusalen nishca ñuca Diospa llacta shutitas. Chasnallata paihuacpi ñuca quiquin mushuc shutita quillcashami.

<sup>13</sup> Rinriyuc runaga Diospa Samai tucui quiric muntungunama rimashcata uyachun.

*Laodicea llactai auc quiric muntunma quill-cashcamanda*

14 Chasnallata Laodiceaibi tiyac quiric muntunda cuirauc angelma caita quillcai:

Ñáucaga pactachic mani, sirtuta rimac mani. Diosca pundamandata ñucahuanmi tucuita rashca. Chasna ashami casnaga canda rimani:

15 Ñáucaga can imata raushcatahuas tucuitami yachani. Can ñucata mana piñac ni chasnallata mana yapa llaquihuac runachangui. Can piñac chiri ashaga, llaquisha rupac ashaga alichari anguima nisha canda rimani:

16 Chasna can mana piñac, mana llaquic ashcamanda astahuan chaupilla rauc runacuinta ashcamanda canda ñuca shimimanda cuinashcatashina jichushami.

17 Canga rimanguimi tucuita charinimi imahuas mana pishihuanzhu nisha. Chasna nishallata canga mana yachanguichu imasna can yanga mana balic, pugri, puyñahui, llatan ashcata. 18 Chimandami cunanga canda rimauni. Can ashcata charic tucunata munashaga ninaibi rupachishca ali curitacuinta ñucamanda randihuai, ruyac churarinacuintata randihuai can lluchu ashcata taparingahua. Camba ñahuihuan alita ricungahua ñucamanda rimidiutacuinta randisha camba ñahuibi churari ñuca munashcata rangahua.

19 Tucui ñuca llaquishca huahuagunatami cunasha libachini. Chasnamanda cunan can mana ali causashcata yuyarisha sirtuta llaquiri, chihuasha ñucahuagma bulltiamusha alita causai. 20 Ricui, ñucami huasi pungumanda cayaucuinta runagunata cayauni. Maican runa ñuca

rimashcata uyasha yaicuchihuacpiga paihuan pariu micusha tiyauccuinta tiyashami, paihuas ñucahuan pariu tiyangami.

<sup>21</sup> Ñáuca binsishcamanda ñuca Yaya mandana tiyarinaibi pariu tiyarishcacuintallata maican binsic runataga ñuca mandana tiyarinaibi ñucahuan pariu tiyachishami.

<sup>22</sup> Rinriyuc runaga Diospa Samai tucui quiric muntungunama rimashcata uyachun.

## 4

### *Jahuapachaibi Diosta alabashcamanda*

<sup>1</sup> Chimandahuasha jahuapachaibi shuc pungu pascashcata ricurani. Ñáucata punda rimashca shimiga curmitata tucushcacuinta cutillata uyarictas uyarani casna nisha: Sicamui, cunan canda ricuchingarauni huasha tucunata nisha rimahuara. <sup>2</sup> Chiratullai pariulla Diospa Samai ñucata japisha jahuapachama pushahuara.

Chi ratullai jahuapachaibi shuc mandac apuhua tiyarinata ricurani. Chibi shugmi tiyaura.

<sup>3</sup> Chibi tiyarinai tiyaucca jaspe nishca sinzhi rumi, cornalina nishcashina gustu chiujslla puca muyucuinta punzhaglla ricuric ara. Chi tiyarinai liú muyucta shuc cuichi ricurira, esmeralda nishca ali birdi rumicuinta chiujslla ricurira.

<sup>4</sup> Chasnallata chi jatun mandac apu tiyarina muyucta ishcai chungu chuscu (24) tiyarinagunahuas tiyarami. Chibiga ishcai chungu chuscu (24) rucu runagunami tiyarinaura. Paiguna ruyaglla churarishcaguna anaura, paiguna umaibi curimanda curunata churarishcaguna

anaura. <sup>5</sup> Chi apu tiyarinamandaga ashca rayu punzhán punzhán ricurirami, huairagunas, sinzhi rayuhas ima tunuhuas uyarinaurami. Chi tiyarina ñaupacpi canzhis (7) bila puru sindichishca anaura. Chi bila purugunaga Diospa canzhis samaigunami anaura. <sup>6</sup> Chasnallata tiyarina ñaupacpi shuc jatun cuchashina mara, chiujlla ricuric mara.

Tiyarina mas mayanbi chuscu (4) causaucuna tiyanaura, chigunaga intiru aichaibi ñahui muyuguna ricurira huashamahuas ñaupagmahuas. <sup>7</sup> Chi chuscu causaucunamanda shucca leon pumacuinta ricuric mara. Shucca malta huagra torocuinta ricuric mara, shucca runacuinta umayuc mara, cuti chi shucca huanburic angacuinta mara. <sup>8</sup> Caran chi chuscu causaucuna sucta (6) rigrata charinaura. Paiguna ñahui muyuta charinaura jahuaibihuas rigra ucuibihuas. Paigunaga tutandi punzhandi mana sambayasha alabaunaurami casna nisha:

Can mangui jatun ushaita charic Dios,

tucuita mandauc Dios,

jucha illac, jucha illac,

ima juchas illac mangui.

Cunanbas tiyaanguimi,

callarimandahuas tiyashcanguimi,

huiñaigamas tiyanguimi

nisha rimaccunami anaura.

<sup>9-10</sup> Chi chuscu causaccuna chasna chi tiyarinai tiyauc huiñai causauca balichisha paita pagrachu nisha alabanaura. Caran cuti paiguna rimanaupi tucui chi rucuguna chi tiyarinai tiyaupa ñaupacpi

cungurisha huiñai causacta alabanaura. Paigunahua curi curunagunata surcusha chi tiyarina ñaupacpi churasha casna ninaura:

<sup>11</sup> Ñáucanchi jatun Dios  
can tucuita rashcanguimi,  
chiguna can munashcamanda tucushcauna  
chasnallata cunanbas aungunami.  
Chiraicumanda balic mangui,  
tucuimanda yali jahuayachishca mangui,  
tucui ushaita charinguimi  
nisha alabanaurami.

## 5

### *Jesucristoga Ovejacuinta ashcamanda*

<sup>1</sup> Chi tiyarinaibi tiyauta ricusha paihua ali maquibi shuc pillushca quillcata chariucta ricurani. Chi quillcaga jahuaibis ucuibis quillcashca mara ishcandi partibi. Chasnallata canzhis (7) sellohuan japichishca mara. <sup>2</sup> Chasnallata ricurani shuc yapa ushaiyuc angelta. Pai sinzhi shimihuan caparisha tapura, Pita ushan tucui sel-lashcagunata pitisha cai quillcata pascangahua. <sup>3</sup> Rimacpi randi chi quillcata pascasha ricunata mana pihuas usharachu, jahuapachai aucunas, cai pachai aucunas, allpa ucui huañushca aucunahuas mana ushanaurachu. <sup>4</sup> Chi quillcata pascasha ricungahuallas pihuas mana ushac ashcamanda ñuca yapa huacarani. <sup>5</sup> Chasna huacaupi shuc rucuga ñucata nihuara ama huacaichu nisha. Ricui, caibimi Judá muntunmanda Leon Puma nishcami, huañuc rey amu Davidmanda mirai man. Pai ushahuan tucuita binsishcamandami

chi canzhis (7) sellashcagunata pascasha quillcata ricunatas ushan nihuara.

<sup>6</sup> Chihuasha chi jatun tiyarina chaupi shungüi shuc Oveja shayauta ricurani. Paita muyucta chi chuscu (4) causaucuna, chi ishcai chungu chuscu (24) rucugunahuas shayanaura. Chi Ovejaga huanchishcacuinta ricuric mara. Paiga canzhis (7) cachutas, canzhis ñahui muyutas charirami. Chi canzhis ñahui muyugunaga tucui cai pachama cachashca Diospa canzhis ushaiyuc samaiguna manaun.

<sup>7</sup> Chi Ovejaga jatun tiyarinaibi tiyaugma risha paihua ali maquibi chariushca quillcata japira.

<sup>8</sup> Chi quillcashcata japicpi chi chuscu causaucuna, chi rucugunahuas Ovejahua ñaupacpi cungurinaurami. Chi rucugunaga gustu tucana arpagunata charinaura. Chasnallata curimanda rashca pillchigunaibi gustu asnac pulbushcagunata jundachishcatami charinaura. Chi gustu asnac pulbuga Diospa runaguna paita mañashcata ricuchin.

<sup>9</sup> Paiguna shuc mushuc cantanata casna nisha cantanaura:

Canga huanchishca marangui,  
camba rahuaihuanmi runagunata randish-  
cacuinta

quishpichirangui  
tucui chican muntungunamanda,  
tucui tunu rimaccunamandas,  
tucui llactagunamandas,  
tucui mundugunamandahuas.

Diospa runaguna tucuchun nisha quishpichish-  
cangui.

Can chasna rashcamanda canllami  
chi quillcashcata japisha

sellashcagunata pascanata ushangui.

<sup>10</sup> Chasna runagunata randishami paiguna ñucanchi Dios munashcata ranauchun nisha, pagrigunacuinta Diospacta rauc tucunauchun nisha rashcanguimi. Chasna racpi jatun mandaucunacuinta cai pachaibi mandangaunami nisha cantanaura.

<sup>11</sup> Chihuasha ricurani jatun tiyarina muyucta, chi causaucuna muyuctas, chi rucuguna muyuctahuas ashca angelguna rimashcata uyaranimi. Chi angelgunaga yapa ashca manaura, ashca huarangami mana yupaibacchu anaura. <sup>12</sup> Paiguna sinzhita rimanaura casna nisha:

Huanchishca Ovejaga balichishca man tucuigunata mandangahua, yapa ashcata charingahuas, tucuitas yachangahuas, imatahuas ushahuan rangahuas balic man, ali man, jatun man nisha alabashca tucungami.

Chasna nishami tucui angelgunaga rimanaura.

<sup>13</sup> Chasnallata jahuapachais cai pachais, allpa ucuis lamar ucuis tucui chigunai tiyaucunahuas Diosta alabanaura. Tucuiguna casna rimaushcata uyarani:

Jatun tiyarinaibi tiyauc Dios, Ovejahuas huiñaigama balic manguí nisha jahuayachisha alabashca tucunguimi, tucui ushaita huiñaigama charingui tucuigunatas mandangahua nishami rimanaura.

<sup>14</sup> Chasna cantacpi chi chuscu (4) causaucunaga chasna achun nisha rimanaura. Chasna rimacpi chi ishcai chungu chuscu (24) rucu runagunas cungurisha huiñai causacta alabanaura.

## 6

### *Canzhis (7) sellashca quillcata pascashcamanda*

<sup>1</sup> Chihuashaga chi canzhis (7) sellasha tapashca quillcaibi auc punda sellota Oveja pascashcata ricurani. Pai pascashcahuan chi chuscu causaucunamanda shucca rayu uyarishcauinta caparisha rimahuara ricuc shamui nisha. <sup>2</sup> Nicpi ricusha shuc ruyac caballota ricurani. Chi caballoibi tiyauca shuc balistatami charira. Pai binsishcamandami shuc curunata cushca ara. Paiga binsic ashami mas binsingahua llucshirira.

<sup>3</sup> Chihuasha shuc sellota Oveja pascacpi chi chuscu causaucunamanda shucca caparisha rimahuara, Ricuc shamui nisha. <sup>4</sup> Chillai shuc puca caballo llucshimucta ricurani. Chi caballoibi tiyauta ushaita cushca mara mundu cungailla ganas causaita saquichingahua runaguna pariumanda huanchinacungahua. Paima shuc jatun espadata cushca mara.

<sup>5</sup> Ñáa chi quimsa (3) sellota Oveja pascacpi chi chuscu causaucunamanda shucca ricuc shamui nisha caparishcata uyarani. Chasna rimacpi ricurani shuc yana caballota. Paihua jahuaibi tiyauc runa paihua maquibi shuc balansata charira.

<sup>6</sup> Chi chuscu causaucuna chaupi shungumanda

shuc rimautacuinta uyarani casna nisha, Micuna muyuguna yapa balic tucusha ishcai (2) libralla trigo, sucta (6) libralla cebada shuc punzha tarabasha ganashca cullquillahuan randishcacuinta tucunaunga. Astahuanbas asaititas vinotahuas ama huaglichinguichu nisha rimara.

<sup>7</sup> Ñáa chi chuscu (4) sellota Oveja pascacpi chi causaucunamanda puchucaigama rimashcata uyarani ricuc shamui nisha rimahuara.

<sup>8</sup> Nicpi ricusha shuc yapa quillunaya caballota llucshimucta ricurani. Paihua jahuaibi tiyauc Huañuna nishca shutiyuc mara. Pambanahuas paihua huashallai catimura. Chigunama ushaita cushca ara mundu chuscu (4) partimanda shuc partima huanchingahua espadahuan guerasha, raicaihuanbas unguihuanbas, cai pachai tiyac piña aichagunahuanbas huanchingahua ushaita cushca anaura.

<sup>9</sup> Ñáa chi pichca (5) sellota Oveja pascacpi chi gustu asnac pulbuta rupachina jahua cajun sapibi huañushca runagunahua almagunata ricuranimi. Diospa shimita camachishcamanda chasnallata Jesucristota quiric mani nisha mana saquishcamanda huanchishcaguna manaura.

<sup>10</sup> Paigunami sinzhita caparinaura: Jatun Dios mangui, canga jucha illac angui, sirtuta rimac angui. Ima urascamata chapaungui ñucanchita huanchiccunata taripasha turmintachingahua nishami tapunaura.

<sup>11</sup> Chasna tapunaupi paigunama ruyac churarinagunatas cuitucunaura. Chasna nicpi paigunata casnami nira: Ansallata chapanguichi. Cristohuacta sirbisha cangunacuintallata quiric huauquigunatahuas

cangunata huanchishcacuintallata yupashca tupu pactarinagama chapanguichilla nisha rimarami.

<sup>12</sup> Ñáa chi sucta (6) llutachishca sellota Oveja pascacpi cai pacha sinzhita manzhanayacta cuyurishcata ricuranimi. Huañushcamanda llaquirisha yana llachapata churarishcacuinta indis yana tucura. Chasnallata quillaga rahuaicuinta puca tucura. <sup>13</sup> Chasnallata higo nishca micuna muyuguna sinzhi huairaibi urmashcacuinta estrellagunaga jahuamanda cai pachama urmanaura. <sup>14</sup> Jahuapachaga chingarirami shuc quillcata anchuchishcacuinta. Tucui urcuguna islagunahuas paiguna tiyaushcamanda anchuchishca anaaura. Tucui chigunata ricurani.

<sup>15</sup> Chasnallata cai pachaibi jatun mandac amuguna, sundalugunata mandaccunas, ashca chariccunas, ushaita chariccunas, amuyuc runagunas, patron illac runagunahuas tucui chiguna piñas juctugunaibi chasnallata urcugunaibi miticunaura. <sup>16</sup> Chibi miticusha tiyausha urcugunama piñascunama casna nisha caparinaura: Ñáucanchi jahuaibi urmaichi, miticuchingahua ñucanchita jatun tiyarinaí tiyaupa ñahuimanda, chasnallata Oveja piñashcamandahuas pacachichi nishami caparinaura. <sup>17</sup> Dios piñasha chasnallata Jesucristo-huas piñasha paiguna yapa turmintachina punzha ña pactarishcami. Chasna tucucpi pita chi jatun turmintusta ahuantanata ushangaya nisha caparinaura.

## 7

*Israel runagunata sellocuinta  
señalyachishcamanda*

<sup>1</sup> Chimandahuasha chuscu (4) angelguna cai pacha chuscu pundaibi shayaucunata ricurani. Chuscu (4) huairagunata jarcaucuna manaura ama huairachun nisha allpaibi lamarbis ima ruyaibihuas. <sup>2</sup> Chasnallata shuc angelta ricurani indi llucshina partimanda shamucta. Chi angelga Causac Diospa señalta runagunai churangahua ushaita charirami. Paiga allpatas yacutas huaglichina ushaita charic chuscu angelgunama sinzhi shimihuan caparira casna nisha, <sup>3</sup> Ñáucanchi Diospa runagunahua urintibi señalta churanagama cai pachatas, yacugunatas ruyagunatahuas ama huaglichinguichichu nirami.

<sup>4</sup> Chasnallata señalashcagunata yupashca tuputa uyarani, tucui israel runa mirai muntunmanda shuc patsac chuscu chungu chuscu huarangagunata (144.000) señalta churashcaguna anaura.

<sup>5</sup> Judámanda mirai muntunga chungu ishcai huarangata (12.000) señalta churashca manaura.

Rubenmanda mirai muntunbas chungu ishcai huarangata (12.000) señalta churashca manaura.

Gadmanda mirai muntunbas chungu ishcai huarangata (12.000) señalta churashca manaura.

<sup>6</sup> Asermanda mirai muntunga chungu ishcai huarangata (12.000) señalta churashca manaura.

Neptalímanda mirai muntunbas chungá ishcai huarangata (12.000) señalta churashca manaura.

Manasesmanda mirai muntunbas chungá ishcai huarangata (12.000) señalta churashca manaura.

<sup>7</sup> Simeonmanda mirai muntunbas chungá ishcai huarangata (12.000) señalta churashcaguna manaura.

Levímanda mirai muntunbas chungá ishcai huarangata (12.000) señalta churashca manaura.

Isacarmanda mirai muntunbas chungá ishcai huarangata (12.000) señalta churashca manaura.

<sup>8</sup> Zabulónmanda mirai muntunbas chungá ishcai huarangata (12.000) señalta churashcaguna manaura.

Josemanda mirai muntunbas chungá ishcai huarangata (12.000) señalta churashcaguna manaura.

Benjaminmanda mirai muntunbas chungá ishcai huarangata (12.000) señalta churashcaguna manaura.

Dios señalyachishca israel runagunaga patsac chuscu chungá chuscu huaranga manaura (144.000).

*Ashca runaguna ruyac llachapata churarishcamanda*

<sup>9</sup> Chimandahuasha ricurani ashca runagunata mana yupabac ashcata. Tucui runa muntunmanda, tucui tunu mirarishcagunamanda, tucui llactagunamandas, tucui tunu shimita rimaccunamandas manaura. Paigunaga jatun mandac

apu tiyarina ñaupacpi Ovejahua ñaupacpis shayarinaura. Ruyac llachapata churarishcaguna manaura, paigunahua maquibi ramuscuinta pangata charinaura. <sup>10</sup> Paiguna casna nisha sinzhita caparinaura:

Jatun tiyarinaibi tiyauc

ñucanchi Yaya Diosmi, Ovejahuas

paigunallami ñucanchitaga

quishpichiccuna anaun

nishami caparinaura. <sup>11</sup> Chasnallata tucui

angelgunaga jatun Diospa tiyarina ñaupacpi

muyucta, chi ishcai chungu chuscu (24)

rucugunahua muyuctas, chi chuscu (4)

causaccunahua muyuctas shayarinaura.

Paigunaga jatun tiyarinaibi tiyauc Diostami

tuhuama cungurisha alabanaura. <sup>12</sup> Casna:

Ñucanchi Diosca huiñai ali mangui,

sumac mangui, tucuita yachac mangui,

pagrachu nishca mangui, balichishca mangui,

tucui imatahuas ranata ushac mangui, nisha

rimashunchi. Huiñaigama chasna achun

nishami rimanaura.

<sup>13</sup> Chasna rimanaupi chi rucugunamanda

shucca ñucata casna nisha tapuhua, Chi

ruyac llachapata churarishcagunaga pigunatan,

maimandata shamunaura nishami tapura.

<sup>14</sup> Tapucpi ñuca rimara, Canmi yachangui

señor. Chasna nicpi paiga ñucata rimahuara,

Caigunaga yapa llaqui turmintarishcamanda

lugar shamushcagunami, paigunahua

llachapata Oveja rahuaihuan tacsashcacuinta

ruyagyachishcaunami. <sup>15</sup> Chasna asha paiguna

Diospa huasibi tutandi punzhandi jatun

tiyarinaibi tiyauc Yaya Diospa ñaupacpi paita sirbiunguna. Paigunataga jatun tiyarinaibi tiyaugmi cuiranga pariu tiyausha. <sup>16</sup> Paigunaga mana mas raicachingachu raunguna, mana upinayachingaunachu. Indihuas paigunata mana rupachingachu, ima sinzhi rupaihuas mana imahuas quillachingachu. <sup>17</sup> Tiyarina chaupibi tiyauc Oveja paigunata carasha cuirangami, yacuta upichingami causana yacu pugrumanda. Diosca paiguna huacashca huiquita illacta pichasha chaquichingami.

## 8

### *Canzhis (7) sellotaga pascaitucurami*

<sup>1</sup> Ñáa canzhis sellota Oveja pascashcahuan jahuapachaibi chunllami tucura chaupi ura tupugama. <sup>2</sup> Chihuashaga canzhis (7) angelgunatami ricurani Diospa ñaupacpi shayaucunata. Paigunatami caran shugma shuc curmitata cushca manaura.

<sup>3</sup> Chimandahuasha shuc angelga shuc curimanda rashca puruta apamura. Apamusha gustu asnac pulbuta rupachina jahua cajun mayanbi shayarira. Chi curimanda rashca altarga mandauc tiyarina ñaupacpi mara. Chi angel chibi shayaricipi paima gustu asnac pulbuta cushca mara tucui Diospa runaguna paita mañasha tapushcagunahuan chapusha chi mesaibi churangahua. <sup>4</sup> Chi angelba maquibi chariushca purumanda gustu asnac cushni llucshisha Diospa runaguna paita mañasha tapushcagunahuan chapurishami Diospagma

pactagrinaura. <sup>5</sup> Chihuashaga chi angelga chi puruta japisha mesaibi sindiu nina muruta jundachisha cai munduma sinzhita sáa shitara. Chasna shitashcahuan ashca rayus huairahuas uyarirami, dilampashca punzhán punzhán tucushcahuas ricurirami, allpahuas cuyurirami.

*Canzhis (7) curmitaguna uyarishcamanda*

<sup>6</sup> Chi canzhis angelgunaga paiguna chariushca curmitagunata uyachingahua alichinaura.

<sup>7</sup> Ñáaupapunda angelga paihua curmitata uyachishcahuan chiri rasu rumigunata, chasnallata ninahuan rahuaihuan chapushcata cai pachama sinzhita tucsisha cacharami. Chasna tucsishcai quimsa (3) partimanda allpatas ruyagunatas rupachishca tucura tucui quihuandi.

<sup>8</sup> Chihuasha shuc angel paihua curmitata uyachishcahuan jatun urcu sindiuta lamarbi tucsira. Chasna tucsishcahuan quimsa parti lamarga rahuai tucura. <sup>9</sup> Chasna tucucpi chibi quimsa parti causac aichaguna huañunaurami. Chasnallata quimsa parti jatun barcogunahuas paquirisha chingarinaura.

<sup>10</sup> Ishcai angelgunahuasha shuc angelga paihua curmitata tucashcahuan jahuamanda shuc jatun bila sindiu estrella allpatai urmara. Chasna urmasha quimsa partimanda yacugunai, yacu umagunai urmara. <sup>11</sup> Chi estrellahua shutiga Jiridsa Jayac nishca mara. Chasna asha chi estrellaga yacuibi urmacpi jiridsa jayac yacu tucura. Ashca runaguna chi jiridsa yacuta upisha huañunaura.

<sup>12</sup> Quimsa angelgunahuasha shuc angelga paihua curmitata tucashcahuan indis quillas estrelascunas quimsa partimanda shuc parti huactashcacuinta huaglishca tucunaura. Chasna tucucpi chaupibi ansa saquirira tutahuas punzhahuas.

<sup>13</sup> Chihuashaga shuc angacuinta huairaibi huanburiauta ricurani. Chi angacuinta ricuricca sinzhita caparira casna nisha, Ai, pugri cai pachaibi causaccunalla. Cai puchucai quimsa angelguna paihua curmitagunata uyachingaraushcai jatun llaqui turmintarina tiyangami nisha nira.

## 9

### *Jatun juctumanda chiliccunacuinta llucshishcamanda*

<sup>1</sup> Chuscu angelgunahuasha shuc angelga paihua curmitata uyachishcahuan jahuamanda cai pachama shuc estrella urmashcata ricurani. Chi estrellama supaigna aushca jatun juctu pungu llavita cushca ara. <sup>2</sup> Punguta pascashcai ashca cushni chi juctumanda llucshira yapa jatun ninamandacuinta. Chi llucshimuc cushniga inditas tucuitas ansayachira.

<sup>3</sup> Chi cushni ucumanda jatun chiliccuinta ricuriccuna llucshirishami cai allpaibi purinaura. Chigunaga uputindicuinta tucsina ushaita cushca manaura. <sup>4</sup> Ima quihuatas pangatas ruyatas ama huaglichichi nisha mandashca manaura. Astahuanbas maican runatas Diospa señalta paigunahua urintibi mana chariccunallatami nanachingahua cachashca anaura. <sup>5</sup> Runata tucisha mana

huanchingaunachu, astahuanbas pichca (5) quillagama nanaihuan turmintachichun nishca mara. Chi chilicuinta ricuricca tucsishcagunaga uputindi tucsishcacuinta yapa nanachic mara. <sup>6</sup> Chi punzhagunaibi causauc runagunaga huañuita mascashallata mana tupanaungachu. Huañunata munagllaita huañuiga mana tiyangachu.

<sup>7</sup> Chi chilicuinta ricuriccunaga guerama ringahua alichishca caballogunacuinta ricurinaurami. Paiguna umagunaibi curimanda rashca curunagunatacuinta churarishca manaura. Paigunahua ñahuibihuas runa ñahuicuinta ricurinaurami. <sup>8</sup> Paihua acchaga huarmihua acchacuinta mara, paiguna quiruhuas leon puma quirushina ricuricta charinaura. <sup>9</sup> Paiguna pichuta jarcanaga jiruta churarishcacuinta manaura. Paiguna huanburic rigragunahuas yapa uyarinaura, sundaluguna ashca caballogunata aisashca autogunatas guerama apasha callpashcacuinta yapa uyarinaurami. <sup>10</sup> Paiguna chupa pundaibihuas uputindicuinta tucsinayugmi anaura. Chasnallata chi chupahuan runagunatas pichca (5) quillagamalla tucsingahua ushaita charinaura. <sup>11</sup> Chi chilicuinta ricuriccunataga ucupachata mandauc angelmi mandaura. Chi angelba shutiga hebreo shimibi Abadón nishca mara, griego shimibiga paihua shuti Apolión nishca mara. (Chi shutiga Huaglichisha Tucuchic Supai nishca man.)

<sup>12</sup> Ñáa tucurishcami ñaupapunda turmintachi-

naga. Chasna agllaita chara ishcai (2) cutin mas turmintachinami tiyangaraun.

*Shuc shimi uyarira*

<sup>13</sup> Pichca angelgunahuasha shuc angelga paihua curmitata uyachishcahuan shuc caparishcata uyarani. Chi caparishcaga Diospa ñaupacpi shayauc chuscu cachuyuc curimanda rashca jahua cajun chaupimanda uyarira.

<sup>14</sup> Chasna caparisha chi curmitata chariu angelta casna nira, Jatun Eufrates nishca yacu pataibi chuscu (4) angel huatashcagunata cacharigri.

<sup>15</sup> Chasna nicpi chi chuscu angelgunataga cacharigrira. Paigunaga quimsa (3) parti runagunata huanchina ushaita charinaura. Chasna huanchingahua chapaunaura paiguna huanchina uras pactarinagama huatas, quillas, punzhas, urahuas pactarinagamami chapaunaura.

<sup>16</sup> Caballogunahua jahuaibi tiyauc sundalugunaga ishcai patsac huaranga huarangagunami (200'000.000) ashcauna. Chasna yupashcata uyaranimi.

<sup>17</sup> Muscuibicuinta ñuca chi caballogunatas jahuaibi tiyaucunatahuas ricurani casna: Chi runagunahua pichuta jarcarina jirumanda rashcata charinaura casna, ninacuinta pucata charinaura, shuccuna cushnicuinta birdita charinaura, shuccunaga azufre nishca jiridsa asnac muyucuinta quilluta charinaura. Caballogunahua umaga leon umacuinta ricuric manaura. Paiguna shimimanda ninahuas cushnihuas jiridsa asnac cushnihuas llucshiurami. <sup>18</sup> Chi caballoguna shimimanda

llucshiu quimsa (3) turmintachinaga caigunami: nina, cushni, jiridsa asnac cushnihuas. Chigunahuan cai pachai tiyac quimsa parti runagunata huanchinaura. <sup>19</sup> Chi caballogunaga llaqui turmintachina ushaitami paiguna shimibis, chupaibihuas charinaura. Paiguna chupagunaga palu umacuinta ashami canisha ashcata turmintachinaura.

<sup>20</sup> Ñáa chi puchuc runagunaga chasna llaqui turminterishahuas paiguna juchata raushcagunata mana saquinaurachu. Supaigunata balichinatas mana saquinaurachu. Chasnallata curimanda cullquimanda rumimanda caspimanda imamandas paiguna rashca dioscunata alabanatahuas mana saquinaurachu, chiguna mana ricuc mana uyac mana puric agllaita chigunataga alabanata mana saquinaurachu. <sup>21</sup> Runata huanchinatas, buruju tucunata ashiyasha causanatas, shuhuanatas mana saquisha nishami Diospagma mana shamunaurachu.

## 10

### *Angel ichilla quillcata charishcamanda*

<sup>1</sup> Chihuashaga shuc ashca ushaiyuc angelta jahuapachamanda puyu ucui uraicumuucta ricurani. Paihua uma jahuai shuc cuichishina ricurira. Paihua ñahuiga indi shitashcacuinta ricurira. Paihua changa istandicuinta sinzhi ricurira, chasnallata nina murucuinta punzhaglla ricurira. <sup>2</sup> Chi angelga paihua maquibi shuc ichilla quillcatami pascashcata chariura. Paihua ali chaquita lamarbi, paihua llucqui chaquitaga

allpaibi jaitarisha shayaura. <sup>3</sup> Paimi leon caparishcacuinta sinzhi shimihuan caparira. Caparishcahuasha canzhis (7) rayuguna rimasha dulún sinzhita uyarinaura. <sup>4</sup> Chi canzhis rayuguna dulún uyarishcahuasha ñuca quillcangahua callarirani. Chasna ashcai jahuapachamanda shuc shimi rimashcata uyarani, Chi canzhis rayuguna dulún uyarisha rimashcagunata saquilla ama quillcanguichu nihuara.

<sup>5</sup> Chihuashaga chi lamarbis allpaibi jaitarisha shayauta ñuca ricushca angel paihua ali maquita jahuapachama chutara. <sup>6</sup> Chasna chutasha huiñai causac Diospa shutihuan casna rimara, Causac Diosca tucuitas rarami. Jahuapachatas cai pachatas lamartas tucui chibi tiyaccunatahuas rarami. Cunanga paihua shutihuan rimani, Mana mas lugar tiyangachu. <sup>7</sup> Astahuanbas chi canzhis (7) angel paihua curmitata ña tucangaraushcai Dios ñaupa yachachishca shimi pactaringami. Chitaga Diospacta rasha pai rimashcata pasachic runagunata ñaupa rimashcacuintallatami pactaringa nisha rimara.

<sup>8</sup> Jahuapachamanda ñuca ñaupa uyashca shimilata cuti ñucata rimahuara casna nisha: Ri, chi allpais lamarbis jaitarisha shayauc angelga paihua maquibi charishca ichilla pascashca quillcata mañasha apagri nihuara. <sup>9</sup> Chasna nicpi chi angelbagma rirani. Chi ichilla quillcata cuhuai nisha mañacpi chi angel nihuara, Caita apasha micui, camba shimibiga sachamishquicuinta mishqui anga, randi huicsa ucuibiga jayac tucushami rupachinga.

<sup>10</sup> Chasna nicpi chi ichilla quillcata

angelba maquimanda japisha micurani. Micucpi pai rimashcacuinta ñuca shimibiga sachamishquicuinta mishqui arami. Chasna ashallata micushcahuasha ñuca huicsaibiga rupachihuara. <sup>11</sup> Chita micushcahuasha chi angel ñucata rimahuara, Dios rimashcata can cuti rimana mangui, ashca runagunamanda llactagunamandas, shuc shimita rimac runagunamandas, mandac amugunamandahuas. Paiguna ima tucunatahuas Dios rimashcacuinta rimana anguimi.

## 11

### *Dios yachachishcata rimac ishcai (2) runagunamanda*

<sup>1</sup> Chihuashaga shuc tupuna caspita ñucama cuusha casnami nihuara, Jatari, Diosta alabana huasita rupachina rumi muntundas tupugri. Chi huasibi Diosta alabauc runagunatahuas yupangui. <sup>2</sup> Randi Diosta alabana huasi canzhata ama tupunguichu. Chitaga cushcami mana-israel runagunama. Paigunami Jerusalen llactataga chuscu chungu ishcai (42) quillagama jaitasha huaglichisha puringaraunguna. (42 quilla nisha quimsa huata chaupigama 3 ½ an). <sup>3</sup> Chi uraspi ishcai (2) rimac runagunata cachashami. Runa llaquiriushcai llachapata churarisha purinaungami. Paigunama ñuca ushaita cushami paiguna ñuca ima ricuchishcatahuas rimanachun nisha. Chasna asha huaranga ishcai patsac sucta chungu punzhagama ñuca rangaraushcata paiguna rimangauna nishami nihuara. (1.260 punzha nishca quimsa huata chaupi 3 ½ man).

4 Cai ishcai rimac runagunaga cai pachata mandauc Diospa ñaupacpi shayauc ishcai olivos nishca ruyacuinta, ishcai bila shayachishca purucuinta manaun. <sup>5</sup> Maican chi ishcaigunata huanchinata munac runagunataga huanchingaunami paigunahua shimimanda ninata llucshichisha rupachingauna. Ñáuca ishcai cachashca runagunata huanchinata munac runagunaga rupasha huañungaunami. <sup>6</sup> Chi ishcai runaguna Diosmanda yachachiushca uraspi tamiata saquichinata ushaita charishami ama tamiachun nicpi mana tamiashcachu. Chasnallata ima yacutas rahuaita ranatas ushashcaunami. Cai pachatahuas caran tunu turmintarinahuan paiguna munashca tupugama turmintachinatas ushashcaunami.

*Jatun piña aicha juctumanda llucshimun*

<sup>7</sup> Paiguna ña yachachisha tucuchishcahuashami chi manzhaibac jatun piña aicha supai tiyana juctumanda llucshimusha paigunata macangami. Chasna macasha chi ishcai rimaccunata binsisha huanchinga. <sup>8</sup> Chi ishcai huañushca runagunata chi jatun llacta ucu ñambillai saquinaunami. Chi llactai causaccuna yapa jiridsata raucuna, Sodoma llactais Egipto llactais ñaupaca causaucunacuinta. Chi llactaibimi chi ishcai runagunahua amuta Señor Jesucristota cruspi huanchishca ara. <sup>9</sup> Ñáa quimsa punzha chaupitami (3 ½) caran llactamanda runaguna, caran tunu miraiguna, caran tunu shimita rimaccuna, jatun llactagunamanda runagunahuas chi huañushca aichagunata

ricunaunmi. Tucui chi ricuc runaguna chi ishcai runagunata piñasha ama pambaichichun ninaura. <sup>10</sup> Cai mundui causaccunaga chi ishcai runa huañushcamanda cushiyanaungami, cushiyasha pariumanda cumbiranagunatas cumbiranacungaunami. Chi ishcai runaga Diospa shimita camachic ashcamanda cai pachaibi tiyaccunata turmintachinaura. Ñáa huañucpi tucuiguna cushiyangaunami.

<sup>11</sup> Astahuanbas quimsa punzha chaupi pactacpiga causaita cuc Diosca chi ishcai runagunama causaita cutillata cungami. Chasna samaita cucpi cutillata causaringaunami. Ñáa causarishcata ricusha tucui runaguna yapa manzharinaunga. <sup>12</sup> Chi ishcai runagunaga jahuama shamuichi nisha caparishcata uyanaunga. Chasna shamuichi nishcata uyasha puyu ucui jahuama sicanaungami. Chasna sicaushcata tucui paigunata piñaccunas ricunaungami.

<sup>13</sup> Paiguna chasna jahuapachama sicashca ratullai allpa sinzhita cuyuringami. Chi llactaibi ashca huasiguna tularinaunga, caran chungamanda (10) shuc huasilla tularingami. Chibiga canzhis huaranga (7.000) runaguna huañunaungami. Chibi mana huañusha puchugunaga manzharisha jahuapachaibi tiyauc Diosta alabangaunami.

<sup>14</sup> Ñáa ishcai llaqui turmintachinaga pasashcami. Chasna agllaita shuc turmintachinaga ñalla pactarimungami.

*Canzhis (7) angel curmitata uyachishcamanda*

<sup>15</sup> Sucta angelhuasha shuc angelga curmitata  
 uyachishcahuan jahuapachaibi ashca sinzhita ca-  
 parishcami uyarira casna nisha:  
 Tucui cai pachai tiyauc llactagunaga cunan  
 ñucanchita mandauc Diospa llactami  
 tucushcauna,  
 paihua Cristohuacpas tucushcaunami.  
 Cunanmandaga paimi huiñaigama  
 mandac tucunga  
 nishami nira. <sup>16</sup> Chasna nicpi chi tiyarinagunaibi  
 tiyauc rucugunahuas Diospa ñaupacpi allpagama  
 cumurisha paita alabaurami, <sup>17</sup> casna nisha:  
 Tucuita ranata ushac mandac Dioslla  
 candami pagrachu ninchi.  
 Callarinahuas cunanbas canlla mangui.  
 Canga tucuita ranata ushac ashami  
 cunanga pagllai mandangahua callarishcangui.  
<sup>18</sup> Tucui llactagunai causaccuna  
 canda piñasha caparishcauna.  
 Chasna acpimi cambas ña yapa piñarishcangui.  
 Cunanga huañushcagunata taripana uras  
 pactamushcami.  
 Chasnallata cunan pactamushcami  
 can cumbiranagunata cungahua  
 cambacta rauc can rimashcata pasachiccunamas,  
 canda quiriccunamas,  
 cambia shutita balichiccunamas cungahua.  
 Tucui cambia runagunama huin,  
 balichishca runagunamas,  
 mana balichishca runagunamas  
 pariuta cungahua.  
 Ñáa punzha pactamushcami cai pachata  
 huaglichic runagunata huaglichingahua.

<sup>19</sup> Chihuashaga jahuapachaibi tiyac Diospa huasimi pascarira. Chi huasi ucuibiga Dios pactachina shimi nishca ali cajunmi ricurira. Chasna ricuricpiga rayu uyarira, rayu dilampashca ricurira, ima tunu shimihuas uyarira, chasnallata allpa sinzhita cuyurira, jatun chiri rasu rumigunahuas urmamurami.

## 12

### *Shuc ali huarmihuan shuc dragonhuan*

<sup>1</sup> Chihuasha shuc yapa manzhanayacta jahuaibi ricurira tucuiguna ima tucungaraushcata ricusha yachanghua. Shuc huarmiga ricurira indita churarishecacuinta mara punzhacla, paihua umaibi chungu ishcai (12) estrellayuc curunatami churarisheca ara. Quilla jahuaibi shayaura pai. <sup>2</sup> Chi huarmiga huicsayuc mara. Chasna asha huahuata pagarichina uras pactacpi nanachisha capariura.

<sup>3</sup> Chihuasha jahuaibi cuti shuc manzhanayacta ricurira, tucuiguna chita ricusha yachanauchun nisha. Chiga shuc dragon nishca yapa jatun puca aicha ricurira. Chi dragonga canzhis (7) umatas, chungu (10) cachutas charira. Caran umai canzhis mandana curunata churarisheca ara. <sup>4</sup> Chi dragon nishcaga quimsa (3) partimanda estrellagunata paihua chupahuan aisasha cai pachama shitara. Chihuasha chi dragonga chi huahuayangarauc huarmihua ñaupacpi shayarira paihua huahua llucshicpi micusha nisha. <sup>5</sup> Chi huarmiga cari huahuata huahuayara. Shuc angel chi huahuata paihua mamamanda quichusha Diospagma

pai mandanama apasha rira. Chi huahuaga tucui cai pachai auc llactagunata tucuita sinzhi jiru barahuan alita mandangami. <sup>6</sup> Chihuasha chi huarmiga runa illashca partima miticusha rira Dios alichishca partima chibi cuiraitucushca tiyangahua. Chibimi shuc huaranga ishcai pat-sac sucta chungu punzhata micunata carashca tiyaura. (1.260 punzha nishca quimsa huata chaupi 3 ½ man).

<sup>7</sup> Chihuashaga shuc jatun macanacuna jahuapachaibi tiyara. Mandauc angel Miguelmi paihua angelgunandi dragonhuan macanacuna. Chasnallata dragonbas paihua angelgunandi Diospa angelgunahuan macanacuna. <sup>8</sup> Chasna macanacushallata dragon mana binsinata ushara, chihuasha jahuapachaibi lugar mana mas tiyarachu chibi paiguna tiyangahua. <sup>9</sup> Chasna acpi chi dragonda chimanda allpama llucshichisha cachai tucura. Pai callari urasmada palucuinta mara, supaignahua amu Satanashca nishca man, paiga intiru munduta umachic man. Paita cai munduma shitashca mara paihua angelgunandi.

<sup>10</sup> Chimandaga jahuapachaibi sinzhita caparishcata uyarani casna nisha: Cunanga supaimanda quishpina punzha pactarishcami.

Ñaucanchi Dios pailla mandauc aushcata ricuchishcami.

Chasnallata pailla tucuita ranata ushac ashcatas, paihua Cristo jatun mandac amu ashcatahuas ña ricuchishcami.

Tutandi punzhandi ñaucanchi Diospa ñaupacpi

ñucanchi quiric huauquigunata culpayachiu  
supaitaga jahuapachamanda cai pachama  
ña tucsitucushcami.

<sup>11</sup> Chi quiric huauquigunaga  
Ovejahua rahuaihuan maillashcamandami,  
Diospa shimita yachachishcamandas supaita  
binsinaura.

Piñaccuna huanchishun nicpihuas  
paiguna huañunata mana manzhanaurachu.

<sup>12</sup> Chimanda jahuapachaibi causaccunas  
cushiyaichi.

Astahuanbas allpai causaccunaga  
chasnallata lamarbi tiyaccunahuas  
ai, imachari tucungauna.

Supaiga pai munashcata rana uras ña  
tucuriushcata yachashami

yapa piñarishcahuan cangunama uraicumushca  
nishcatas uyarani.

<sup>13</sup> Chi dragonga paillata cai pachama  
shitashcata yachasha chi cari huahuayuc  
huarmita huanchingahua catisha rira.

<sup>14</sup> Chimandami chi huarmima ishcai (2) jatun  
angahua rigrata cushca ara chi palu ñaupagmanda  
huanburisha miticungahua runa illashca  
partima. Chi pairaicu alichishca partibi paita  
cuiraitucungami quimsa huata chaupigama  
(3 ½).

<sup>15</sup> Chi huarmi chasna miticucpi paluga  
paihua shimihuan ashca yacuta huarmihua  
huashaibi pucura paita apachun nisha. <sup>16</sup> Chasna  
yacuta pucucpihuas allpa partirisha ucuma  
llambu sáuc apara. Chasna rasha chi huarmita  
yanapasha quishpichira. <sup>17-18</sup> Chasna tucucpi  
chi dragonga chi huarmita mas sinzhita piñara.

Chihuasha paita mana huanchinata ushashami macanacungahua callarira chi huarmimanda miraigunahuan. Chigunaga Dios mandashca shimitas, Jesucristo sirtu rimashca shimita alita pactachiccuna manaura.

## 13

### *Ishcai (2) jiridsa piña animalgunamanda*

<sup>1</sup> Ñáuca lamar lindus pulayaibi shayarisha ricurani shuc jiridsa piña animalta yacu ucumanda llucshimuuta. Paiga canzhis (7) umayuc chungá (10) cachuyuc mara. Chi chungá cachuibi mandac amu curunagunatami churarishca ara. Caran shuc umaibiga Diosta piñana shutitas charirami. <sup>2</sup> Chi ñuca ricushca animalga jatun muru pumacuinta ricuric mara, astahuanbas paihua chaquigunaga oso chaquicuinta ricuric mara, paihua shimiga leon puma shimicuinta mara. Dragonga chi jiridsa piña animalma curami paihua ushaitas, paihua mandana tiyarinatas, paihua jatun mandana ushaitahuas curami. <sup>3</sup> Tucui chi canzhis umamanda shuc umaga espada saulihuan huañuna tupugama picashca mara, randi chi picashcaga janbirishca tucushca ara. Chasna tucucpi tucui runaguna chi piñac animalta manzhashcamanda catinaura. <sup>4</sup> Dragonga chi jiridsa piña animalma mandana ushaita cura. Chasna cushcamandami tucui animalta caticcunaga dragontami alabanaura. Chasnallata chi jiridsa piña animaltahuas alabanaura casna nisha, Cai piña animalcuintaga mana pihuas

tiyanzhu, mana pihuas paihuan guerasha binsinata ushangachu nishami alabanaura.

<sup>5</sup> Chasnallata chi piña animalma ushaita cushca ara chuscu chungu ishcai (42) quillagama mandangahua. (42 quilla nisha quimsa huata chaupi 3 ½ man). Paimami lugarta cushca ara Diosta piñasha yapa jiridsa shimita rimangahua.

<sup>6</sup> Chasna acpi Diosmanda yapa jiridsata rimaura. Diospa shutimandas camira, paihua huasimandas, jahuapachaibi causaccunamandahuas camisha yapa jiridsa shimigunata rimara.

<sup>7</sup> Diospa runagunata macangahua lugarta cushca ara, paigunata binsinagama ushaita cushca ara. Chasnallata tucui runa muntungunatas tucui llactagunatas caran tunu shimita rimaccunatas tucui jatun llactagunatahuas mandachun nishami chasna ushaita cushca ara. <sup>8</sup> Chi piña animaltami tucui cai pachaibi causaccuna alabanaura. Chigunamanda pihuas Diospa causana quillcaibi paihua shutita mana quillcashcachanaun chi piña animalta alabaccunaga. Chi quillcaga cai pacha tucushca urasmanta huanchishca quishpichic Ovejahua quillca an.

<sup>9</sup> Uyac runa ashaga Dios rimashcata uyaichi:

<sup>10</sup> Pihuas carcelbi tapaitucuna ashaga tapashca tucungami.

Pihuas cuchilluhuan huanchitucuna ashaga cuchilluhuanmi huanchishca tucunga nishami nira. Chita yachasha Diospa runagunaga mana saquisha ahuantasha sinzhita quirisha causanami anaun.

<sup>11</sup> Chihuasha shuc manzhaibac animaltami ricurani allpamanda llucshimuuta. Chi animalga shuc ovejehua cachulla ricurictami charira ishcaita (2). Astahuanbas pai rimanataga dragoncuintallatami rimara. <sup>12</sup> Cai manzhaibac animalga chi ñaupapunda ricuric piña animalba ushahuanmi mandara paihua ñaupacpi tiyasha. Chi manzhaibac animalga cai pachatas runagunatahuas mandasha chi huañuna tuputa pitirishcahuasha aliyashca, piña animaltami alabaichi nisha mandara. <sup>13</sup> Chasnallata cai manzhaibac animalga yanga runahuas mana rashcagunatas manzhanayactagunatas raura. Chasna rasha tucui runaguna ricuushcaibi jahuamanda cai pachama ninata urmachira. <sup>14</sup> Punda ricurimuc piña animalba ñaupacpi casna chi yapa manzhanayacta rashcagunata rashami runagunata umachira. Chasna umachishami runagunata mandara chi espada saulihuan pitirishca causauc piña animalta balichingahua paicuinta ricuricta maquihuanda raichi nisha mandara.

<sup>15</sup> Chihuashaga manzhaibac aichamaga ushaita cushca ara chi maquihuan rashca piña animalcuinta ricuricta samaita cusha rimacta rangahua. Chasnallata tucui chi piña animalcuinta ricuricta mana alabaccunataga huanchishca tucungahua. <sup>16</sup> Chihuashaga chi manzhaibac animal tucui runagunata shuc señalta charinami anguichi nishami mandara. Huahuagunatas rucugunatahuas, ashcata chariccunata mana imata chariccunatahuas, amuyuc runagunatas lugar runagunatahuas

shuc señaltami churachira tucuita. Ali maquibi asha, urintibi ashas, ricuna señalta charina manguichi nishami mandara. <sup>17</sup> Chi señalta mana chariccunaga mana pihuas randinatas randichinatahuas ushanaurachu. Chi señalga piña animalba shuti paihua shuti numiru ara.

<sup>18</sup> Caitaga ali yuyaiyuc runallami yachanga. Pihuas ali yuyaita charishaga chi piña animalba numiru imasna ashcata yuyarisha yachangami, sucta patsac sucta chungu sucta (666) man. Chi animalba numiruga shuc runa Dios tucusha nicpa numiru man.

## 14

### *144.000 cantaucunamanda*

<sup>1</sup> Chihuasha ricurani Sion nishca urcu jahuaibi Oveja shayauta. Paihuan pariu tiyanaura shuc patsac chuscu chungu chuscu huaranga (144.000) runaguna. Paiguna urintigunaiga Ovejahua shutitas, paihua yayahua shutitahuas quillcashca manaura. <sup>2</sup> Chihuasha shuc shimi jahuapachamanda rimashcata uyarani shuc yacu paccha uyarishcacuinta, sinzhita rayu dulún shitashcacuinta uyarira. Chi ñuca uyashca shimiga ashca arpapunata tucashcacuinta gustuta uyarira. <sup>3</sup> Chi uyaricunaga jatun tiyarina ñaupacpi, chuscu causaccuna ñaupacpihuas, rucuguna ñaupacpihuas, chi patsac chuscu chungu chuscu huaranga runaguna shuc mushuc cantanata cantanaura. Chi cantanata yachanataga mana pihuas ushanaurachu, cai allpai quishpichishca runagunallami chi cantanata yachanaura.

<sup>4</sup> Chita cantaucunaga huarmigunahuan mana huagliccuna chanaura, juchas illac sumac causauc manaura. Paigunaga Oveja maita ricpihuas paihuan pariulla puriunguna. Tucui quishpichishca runagunamanda Yaya Diospacta Ovejahuactas punda anllashca manaura. <sup>5</sup> Paiguna ima llullatahuas mana rimacchanaura, ima juchahuas illac anaura.

*Quimsa (3) angelguna rimashcamanda*

<sup>6</sup> Chihuasha shuc angel jahuai pahuasha riuta ricurani. Chi angelga huiñai quishpina shimita charira tucui runagunama rimangahua. Tucui cai pachaibi causaccunama, tucui muntungunama, caran tunu runagunamas, caran tunu shimita rimaccunamas, tucui llactagunamahuas pai ali shimita charira rimangahua. <sup>7</sup> Chasna charisha chi angel sinzhi shimihuan caparisha casna nira: Diosta manzhaichi. Paita alabaichi paillami jatun Dios an. Pai taripana punzha ña pactarishcami. Tucuita rac Diosta balichichi. Jahuapachata cai pachatas, lamartahuas pugrugunatas rac Diosta alabaichi nira.

<sup>8</sup> Cuti shuc angelbas casnami caparira: Runaguna balichiushca Babilonia nishca llactaga tucurinmi. Paimi ashiyachisha juchayachiuccuinta man. Machana vinota upichishcacuinta tucui llactagunata juchata ranata yachachishcamandami Diosta saquishcauna nira.

<sup>9</sup> Cuti quimsai auc angelbas casna nishami sinzhita caparira: Maican runa chi jiridsa piña animalta paicuinta ricuricta rashcatas alabacca,

paihua señalta maquibi urintibi charishaga ashca turmintachishca tucungaunami. <sup>10</sup> Diosca yapa piñasha cachangaraushca sinzhi turmintachinaga mana imahuanbas chapushca jurti machana vinocuintami. Chita upichishcacuinta Dios piñasha sinzhita turmintachishca tucungauna. Diospa angelguna ñaupacpi Ovejahua ñaupacpis sinzhi sindiu ninahuan jiridsa asnac cushnihuan turmintachishca tucunaungami. <sup>11</sup> Paigunata turmintachiu nina cushniga huiñaigamami cushninga. Chi jiridsa piñac animalta alabaccuna, paicuinta ricuricta maquihuan rashcata alabaccunahuas, maican chi animalba shutita señalta runagunahuas, tutandi punzhandi mana samasha turmintaringaunami.

<sup>12</sup> Chasnamandami Diospa runagunaga pai mandashcagunata pactachisha, chasnallata Jesusta sinzhita quirisha mana saquisha ahuantasha causanami anguichi.

<sup>13</sup> Chihuashallami jahuapachamanda shuc shimi rimashcata uyarani casna nisha, Caita quillcangui:

Cunanmanda ñaupagma

Señor Jesusta quirisha huañungaraucuna ashcata cushiyanaungami.

Diospa Samaihuas casnami nin:

Sirtumi, paiguna tarabashcamandami

samangauna. Paiguna ima alita rashcagunahuas paigunahuan pariu jahuapachai tiyangaunami nishami nira.

*Runagunaga muyuta pallashcacuinta tucungauna*

<sup>14</sup> Chihuashaga shuc ruyac puyuta ricurani. Chi puyu jahuaibiga shuc runacuinta ricuric tiyariushcata ricurani. Paihua umaibi curimanda rashca curunata churarishca mara, paihua maquibi shuc jatun jilu saulicuintatami charira. <sup>15</sup> Chasnallata Diospa huasimanda shuc angelmi llucshimura. Chi angelga chi puyu jahuaibi tiyauma sinzhita caparisha casnami nira: Cunanga ña pallana punzha pactarishcami. Cai pachaibi causaccunata pallana urasmi pactarishca nira. Chitaga camba saulihuan pitisha tandagri nishami rimara. <sup>16</sup> Chasna nicpi chi puyu jahuaibi tiyauca paihua saulihuan pitisha runagunata tandara.

<sup>17</sup> Chihuashaga shuc angelmi jahuapachai tiyau Diospa huasimanda llucshimura. Paihuas shuc jilu saulitacuinta charira. <sup>18</sup> Chasnallata shuc angelbas Diospa huasimanda llucshimura. Paiga pulbuta rupachina jahua cajunbi tiyac ninata cuirac mara. Sinzhita caparisha chi shuc jilu saulita chariuta rimara: Cai pachaibi tiyaccunaga uvas nishca muyuguna pucushcacuinta juchahuan jundarishca aunguna. Cunanga camba jilu saulihuan pallasha tandagri nishami rimara.

<sup>19</sup> Chasna nicpi chi angelga cai pachaibi tiyacunata uhuillastacuinta paihua jilu saulihuan pallara. Chasna pallasha uvas muyuta tacanaibi churara. Chi tacanaga Dios yapa ashcata piñasha llaqui turmintachina mara. <sup>20</sup> Uvascunataga llac-tamanda pagllama apasha chaquihuan jaitashaca huinda tacara. Tacacpi chi tacaushcamandaga yapa ashca rahuai llucshira, caballota purichina

huascagamami pactara, quimsa patsac (300) kilometrogamami rahuai jundarira.

## 15

### *Chi canzhis (7) puchucai turmintachinamanda*

<sup>1</sup> Chihuashaga jahuapachaibi shuc jatun manzhanayactata ricurani. Chibi canzhis (7) angelguna caran shucca, shuc turmintachinata charinaura. Ñáa chi puchucai turmintachinagunahuan Diospa piñanaga tucurinmi.

<sup>2</sup> Chasnallata jatun cuchata ricurani, ninahuan chuya butipaquihuan chapushca chúyan, chúyan, chúyan ricurira. Chi cucha linduspi yapa ashca runaguna shayauta ricurani, Dios cushca gustu uyaric arpagunata chariucunata. Chi runagunaga chi jiridsa piña animaltas, paicuinta maquihuan rashca ricurictahuas binsic runagunami anaura. Chasnallata paihua shutihua numirutas mana churaitucushcachanaura.

<sup>3</sup> Chasnamanda Diospacta rac ñaupa causac Moises cantashcatas, Ovejata balichisha cantanatahuas casna nisha cantanaura: Yapa jatun ushac Dios, can rashcagunaga manzhanayacta ricurishca maunguna. Imata rimashahuas mana llullachangui, imata rashahuas alita rac mangui. Huiñaigama tucuigunata ushahuan mandauc mangui.

<sup>4</sup> Jatun mandauc Dioslla, tucuiguna candami manzhanaunga, tucuiguna cambia shutita balichinaungami. Canllami ima juchahuas illac angui. Can taripaushcaibi can alita

rashcagunata ricushcamandami  
 tucui llactaguna shamusha  
 candaga alabangaunami  
 nishami cantanaura.

<sup>5</sup> Chihuashaga jahuapachaibi tiyauc Diospa huasi pascashcatami ricurani. Chibi Dios paihua runagunahuan pactachina shimita huacaichina cajun tiyaura. <sup>6</sup> Chasna ñuca ricuushcai Diospa huasi ucumanda canzhis (7) angelgunaga canzhis turmintachinagunata caran shuc apasha llucshimunaura. Lino nishca tacsashcacuinta chuyacla llachapata churarishcashina, paiguna pichui curimanda chumbihuan huatarishca anaura. <sup>7</sup> Chihuasha chi chuscu causaucunamanda shuc chi canzhis angelgunama caran shucta shuc curimanda pillchita cura. Chi pillchiguna ucuibi huiñai causauc Dios piñanaga jundacta anaura. <sup>8</sup> Diospa sumagmanda paihua ushaimandahuas cushni llucshisha Diospa huasibi jundarirami. Chi canzhis angelguna chi canzhis turmintachinata tucuchinagama Diospa huasima yaicunata mana pihuas usharachu.

## 16

*Dios piñanata jundachishca canzhis (7) pillchimanda*

<sup>1</sup> Chihuasha Diospa huasi ucumanda shuc sinzhi shimi rimashcata uyarani chi canzhis angelgunama. Richi nira, chi mundu jahuai Dios sinzhi piñana canzhis (7) pillchigunata taligrichi nishami rimara. <sup>2</sup> Chasna rimacta uyasha ñaupapunda angel pai chariushca pillchibi

tiyauc turmintachinata cai pachama shitara. Chasna shitashcahuan jiridsa nanaiyuc caracha tucunaura. Tucui piñac animalba quillcarishcata charic runaguna aichaibi, chasnallata chi maquihuan rashca paicuinta ricuricta balichic runagunahua aichaibihuas yapa jiridsa caracha japishami mana cáillata nanachira.

<sup>3</sup> Chihuashaga shuc randi angelga pai chariushca pillchibi tiyauc turmintachinatami jatun lamarbi talira. Chasna talishcahuan yacuga rahuai tucura runata huanchishcacuinta. Chasna tucucpi chi lamarbi causaccunaga tucui huañunaura.

<sup>4</sup> Chi ishcai angelhuasha shuc angelbas pai chariushca pillchibi tiyauc turmintachinata all-pai auc yacuguna jahuaibi, yacu pugrugunaibihuas talira. Talicpi tucui chi yacugunas rahuai tucunaurami. <sup>5</sup> Chihuasha yacugunata mandauc angel casna nishcatami uyarani:

Sumac Diosca, canga jucha illac mangui.

Callarinahuas cunanbas causac mangui.

Can casna chigunata taripashami alita rasha turmintachishcangui.

<sup>6</sup> Chi turmintachishca runagunaga canda quiric runagunatas

can rimashcata pasachic runagunatahuas

huanchishami rahuaitas talishcauna.

Paiguna chasna huanchishcamandami

cunanga paigunama rahuaitaga upichiungui.

Can chasna racpi paigunahuas

casna turmintachishca tucushcauna

nishami nira. <sup>7</sup> Chasnallata ucu pulbuta  
rupachina jahua cajunmandahuas casna  
nishcatami uyarani:

Sirtumi, tucuita ushaihuan mandauc jatun Diosca  
canga mana yangamandachu taripaungui  
randi alitapacha yachashami taripaungui nira.

<sup>8</sup> Ñáa quimsa angelhuasha shuc angelga pai  
chariushca pillchibi tiyauc turmintachinataga  
indibi talira. Pai talishcai indima ushaita cura  
paihua ninahuan runagunata rupachichun  
nisha. <sup>9</sup> Chasna tucucpi runagunahua aicha  
yapa sinzhita rupashca tucunaura. Chasna  
ashallata paiguna jucha raushcanata mana  
saquinata munanaurachu. Chasnallata chi  
turmintachina ushaita chariu Diostas alabanata  
mana munanaurachu. Astahuanbas Diospa  
shutimanda yapa jiridsata rimanaura.

<sup>10</sup> Chuscu angelhuasha shuc angel randi pai  
chariushca pillchibi tiyauc turmintachinataga chi  
jiridsa piña animal mandana tiyarina jahuaibimi  
talira. Talishcahuan chi piñac animal man-  
daushca llactaga tutayarami. Runagunahuas  
ashca turmintarisha nanariushcamandami pai-  
guna callutas canirinaura. <sup>11</sup> Ashca nanaihuan,  
lepra nishca sinzhi carachahuanbas ashcamandami  
jahuapachaibi causauc Diosta piñasha yapa  
jiridsata rimanaura. Chasna turmintarishallata  
jucha ranagunata mana saquinaurachu.

<sup>12</sup> Pichca angelhuasha shuc angelga pai char-  
iushca pillchibi tiyauc turmintachinataga Eu-  
frates nishca jatun yacuibi talira. Talishcahuan

chi yacu chaquirira. Chasna chaquiricpi indi llucshimuna partimanda mandac amuguna shamuna jatun ñambimi tucura.

<sup>13</sup> Chihuashaga dragonba shimimandas, piña animalhua shimimandahuas, chi llullasha rimaupa shimimandahuas quimsa (3) guían sapocuinta ricuric supaiguna llucshiuta ricurani.

<sup>14</sup> Chigunaga manzhanayacta rac supaiguna manaura. Chasna asha tucui cai mundui mandauc amugunata tandachinaunga yapa ushac Dios turmintachina punzhaibi paita guerachun nisha yuyachinaungami.

<sup>15</sup> Chi ratu Jesucristo rimara, Ricuichi nisha, ñucaga canguna mana yachaushcaibi shuhuac runacuinta cungaimanda shamushami. Maicanbas mana puñusha paihua llachapata alichishcata chariucuinta ñuca shamushcaibi yapa cushiyangami, lluchucuinta mana pingaringachu nira.

<sup>16</sup> Supaigunaga chi apugunata chasna yuyachisha shuc pamballai tandachinaurami. Chi pambaga Hebreo shimibiga Armagedon nishca mara.

<sup>17</sup> Ñáa sucta angelhuasha puchucaí angelga pai chariushca pillchibi tiyauc turmintachinataga huairaibimi talira. Taliushcai Diospa huasibi auc tiyanamandami shuc sinzhi shimita uyarisha casna nishca, Cunan ña tucuchishcami nira. <sup>18</sup> Chasna nicpi yapa dilampashca, rayu limpiashcacuinta, sinzhi huactashcacuinta uyarishcagunas, dulún uyarishcagunahuas uyarirani, chasnallata allpahuas yapa cuyurira. Cai pachai runa causashca urasmanda mana ima

uras chi tuputa allpa sinzhita cuyurishcachara. <sup>19</sup> Diosca yapa piñasha chi jatun Babilonia llactata jayac vinota upichishcacuinta sinzhi turmintachinata cachara. Chimanda allpa chasna sinzhita cuyuricpi chi jatun llacta Babilonia nishcaga quimsa (3) partita partirirami. Tucui llactagunahuas huin urmanaura. <sup>20</sup> Chasnallata tucui islagunahuas urcugunahuas illacta chingarinaura. <sup>21</sup> Chasnallata jahuamanda yapa jatun chiri rasu muyugunami runagunahua jahuaibi urmanaura. Caran shuc rasu muyuga patsac (100) libra tupumi llashara. Chasna chi rasu muyuhuan yapa sinzhita turminterishcamanda chi runagunaga astahuan piñarisha Diosta jiridsata rianzaura.

## 17

### *Ashisapa huarmimanda*

<sup>1</sup> Chihuashaga pillchigunata chariu canzhis (7) angelgunamanda shucca shamusha ñucata casna nihuara ricuc shamui. Chi ashca yacu jahuaibi tiyarishcacuinta tiyauc ashisapa huarmita tari-pashcata ricuchishcangui nihuara. <sup>2</sup> Cai pachai mandac amugunaga chi huarmihuan jiridsata rashcacuinta causashcauna. Tucui llactaibi tiyac runagunahuas chi jiridsata rasha, vinota up-isha yapa machashcacuinta upa tucusha causash-cauna nisha chi angel rimara.

<sup>3</sup> Chihuashaga Diospa Samai ñucata japicpi chi angelga chaquishca allpa partima apahuara chita ricuchingahua. Chibimi shuc huarmita ricurani shuc jatun puca animal jahuai tiyauta. Chi puca

dragonga Diosta yapa piñashca jiridsa shutigunata paihua aichaibi tapacta quillcashcata charira. Chasnallata canzhis (7) umatahuas, chungu (10) cachutahuas charira. <sup>4</sup> Chi huarmiga mandac amuhua puca lllachapata sanishina lllachapatas churarishcami ara. Paihua lllachapa gustu ricuric mara, curihuan, balic rumigunahuan, perla nishca muyugunahuanbas intiruta chimuilla atirishca mara. Paihua maquibi shuc curimanda rashca pillchita chariura. Chi pillchi ucuibi yapa jiridsa ismushcagunatahuas, pai jiridsa causashcatahuas jundacta chariura. <sup>5</sup> Chi huarmihua urintibi shuc mana yachaibac shuti quillcarishcata charira. Chi quillcashcaga casna nira:

Jatun Babilonia llactaga,  
canga caranhuan jiridsata causaccunahua mama mangui, chasnallata cai pachai  
tucui mana alita raucunahua mama mangui  
nisha quillcashca mara.

<sup>6</sup> Chi huarmiga Diospa runagunata, Jesusmanda yachachiucunatahuas huanchic ara. Huanchisha paigunahua rahuaita upisha machashcata ricurani.

Chasnata ricusha yapa manzharirani.  
<sup>7</sup> Ñáuca chasna manzharicpi chi angelga casna tapuhuara, Imangahuata manzhangui, chigunamanda canda yachachingarauni. Chi canzhis umata, chungu cachuta charic jiridsa piña animal ima ashcatahuas, pai jahuaibi tiyauc huarmi ima ashcatahuas, pihuas ñaupá mana yachashcata canda cunan yachachingarauni nihuara. <sup>8</sup> Chi can ricushca jiridsa piña animalga

ñaua causarami, cunan mana ricuricchan, huashaga jatun juctu ucumanda llucshimusha huiñai ucupachama chingaringami. Cai pachai causaccunaga chi animalta ricusha yapa manzharingaunami, pai ñaua uras tiyac asha, cunan uras illan, huasha pai cuti tiyauta ricusha manzharingaunami. Chi runagunahua shutigunaga huiñai causana quillcaibi cai pachata Dios rashca pundamandapacha mana quillcashcachu ashcauna.

<sup>9</sup> Chitaga ali yuyaiyuc runallami imasna tucungaraushcata yachanata ushan: Chi canzhis umagunaga canzhis (7) urcugunami. Chi urcuguna jahuaibi chi huarmi tiyarin.

<sup>10</sup> Chasnallata chi canzhis umagunaga canzhis mandac amugunami. Chi canzhis amugunamanda pichcaga ña pasashcaunami, shucca cunan uras mandaunmi, shucca chara pishinmi mandac amu tucungahua. Pai tucushaga mana yapa unaita mandasha tiyangachu. <sup>11</sup> Ñáaua causac animalga cunan uras illashallata huasha cuti shamungami. Paiga pusac (8) mandauc amumi tucunga. Chasna chi canzhis (7) mandauc amugunahuan pariu ashallata puchucaibi ucupachama huiñaigama jichushca tucungami.

<sup>12</sup> Chasnallata can ricushca chungu cachugunaga chungu (10) amugunami. Paigunaga chara mandana ushaita mana japishcaunachu. Chasna ashallata shuc urallata mandana ushaita japisha amuguna tucushaga chi piña animalhuan pariu mandangaunami.

<sup>13</sup> Chi chungu amugunaga shuc yuyailhuan

aushcamanda paiguna mandana ushaita chi piña animalma cungaunami. <sup>14</sup> Chasna rasha Ovejahan macanacungaunami, astahuanbas Ovejaga paigunata binsingami. Paiga tucui balichishca runagunamanda mas balic man, tucui amugunamanda yali jatun ushac amu man. Pai chasna ashcamanda tucui chigunata macanacusha binsingami. Dios cayasha japishca runaguna, paita mana saquisha ali caticcunaga paihuan pariumi tiyanaunga.

<sup>15</sup> Chi angel chasnallata ñucata rimahuara, Can ricushca ashisapa huarmi tiyaushca yacugunaga ashca runagunami aunguna, tucui llactagunamanda, caran tunu shimita rimac runagunami tiyaunguna. <sup>16</sup> Chi can ricushca piña animalhuas, chi chungu cachugunandi chi ashisapa huarmita piñangaunami. Piñasha binsisha illacta huaglichin-aungami, paita japisha lluchuta saquinaungami, paihua animaltahuas micungaunami, ninahuan paita illacta rupachingaunami. <sup>17</sup> Diosmi paigunahua shungüibi yuyaita chasna churara pai munashcata pactachinauchun nisha. Chasna churacpi shuc yuyailhuan tucusha paiguna mandana ushaigunata chi piña animalma cunaura pai randi mandachun nisha. Dios rimashca shimi-guna pactarinagama chasna tucura. <sup>18</sup> Chi can ricushca huarmiga jatun llacta man. Paiga cai pachaibi tiyac jatun mandac amugunata mandanmi nisha yachachihuara.

## 18

*Babilonia llacta urmashcamanda*

<sup>1</sup> Chita ricushcahuashalla jahuapachamanda shuc angel uraicumuuta cuti ricurani. Paiga yapa mandana ushaita charic mara. Chi angelga gustu punzhaglla ricuric ashami cai pachatahuas tucuita punzhayachira. <sup>2</sup> Chi angelga sinzhita caparira casna nisha, Babilonia nishca jatun llactaga ña urmashcami. Supaiguna causana huasi tucushcami, ima tunu jiridsa samaigunahuas, ima jiridsa mana balic pishcugunahuas causana huasi tucushcami. <sup>3</sup> Tucui llactagunami machana vinota upishcacuinta, chi jatun llactahuan ashiyashcacuinta jiridsata causaushcauna. Chasnallata cai pachaibi tiyauc jatun mandac amugunahuas paihuan jiridsata causaushcauna. Chi jatun llactaga imatahuas alita ricuriccunata paiguna munasha randishcamandami randichiu runagunahuas cai pachaibi ashcata charic tucushcaunami nira.

<sup>4</sup> Chihuashaga shuc shimita mas uyarani jahuapachamanda rimashcata casna nisha, Ñáuca runagunaga, chi llactamanda llucshimuichi mana paigunacuinta juchata rangahua, paihuan pariu ama turmintarinagunatas japingahua. <sup>5</sup> Paihua juchagunaga jahuapachagama tapacta ara. Diosca chi mana ali rashcagunata ricusha mana cungarishcachu. <sup>6</sup> Chi huarmi cangunata mana alita rashcacuintallata paitahuas chasnallata raichi llaquishcaguna. Pai imasna rashcamandahuas ishcai (2) cutin yali tuputa randi cangunahuas rapaichi. Pai chapusha upichishcamandahuas mas ishcai cutin yali jayaghan paihua pillchibi jundachishcacuinta chapusha upichichi. <sup>7</sup> Paillata balirirami,

ima munanayacta ricuriccunahuanbas  
 causaurami. Cunanga paitahuas chi tupullatata  
 turmintachisha huacanagama llaquichinguichi.  
 Paihua shungu ucuibi casna yuyarira: Mandac  
 amu tiyarinaibi tiyausha mandauc mani, ñucaga  
 mana huaccha huarmi chani, ima huacanas  
 mana tupashachu nisha yuyarira. <sup>8</sup> Chimandami  
 shuc punzhallai tucui pai turmintarinaga  
 pactamunga: raicai, huacana, huañunahuas,  
 puchucaibi ninahuan illacta rupachishca  
 tucungami. Chasna tucungami paita taripac  
 Jatun Dios yapa ushac ashcamanda.

<sup>9</sup> Paihuan ashiyasha causac amugunaga  
 paihuan pacta pariu munashcatahuas charisha  
 causashca ashami, chi llacta rupaushca cushnita  
 ricusha, llaquirisha huacanaungami. <sup>10</sup> Chi  
 turmintarinata ricusha yapa manzharisha  
 caruibi shayarisha caparinaungami, Ai pugri  
 jatun Babilonia llactalla, sinzhi llacta agllaita  
 shuc ratullai canda taripanaga pactashcami.

<sup>11</sup> Cai pachaibi randichiu runagunaga chi  
 llactamanda yuyarisha huacanaungami pihuas  
 ña ñucanchi charishcagunata cunan mana  
 randinaunzhu nisha. <sup>12</sup> Paigunaga ashcatami  
 charinaura: Curi, cullquis, balic rumigunas,  
 perla nishca muyugunatahuas, ñutu lino  
 nishca llachapatahuas, balic llachapa, seda  
 llachapa, puca llachapatahuas. Chasnallata  
 tucui ima tunu gustu asnac caspigunatahuas,  
 balic caspigunahuas, marfilmanda paelamanda  
 jirumandas marmolmanda rashcagunahuas.  
<sup>13</sup> Chasnallata charinaura ishpingu, gustu  
 asnaccunas, asnac pulbu, ruyamanda gustu asnac

yacus huiquihuas, vino, ali asaiti, ali harina, trigo muyuhuas, huagras, ovejas, caballogunas, aisana autogunahuas, randisha huatashcacuinta esclavo tucusha tarabac runagunahuas. Tucui chigunata randichingahua apamusha chita mana pihuas randicpi yapa llaquiringaunami. <sup>14</sup> Chi randichiccuna chi llactatami casna rimanaunga, Can tucui munashcagunaga ña tucurishcami, micunahuas. Can llaquibaglla ricurishcahuas, can ashcata charishcahuas ña chingarishcami. Cunanmandapacha ima uraspas can munashcata mana cuti tupanguichu nisha rimaunaura.

<sup>15</sup> Chigunata randichic runagunaga ñaupá uras chi llactamanda ashcata ganasha yapa charic tucunaura. Cunanga chi llacta rupashcata ricusha yapa manzharisha, carumanda shayarisha llaquirisha huacangaunami. <sup>16</sup> Chasna llaquirisha rimanaungami, Ai, pugri chi jatun llacta. Ali linsu llachapata, ali ricuricta pucatahuas churarishca huarmicuintami ara. Chasnallata curihuan, gustu rumihuan, perlahuan ali churarishcacuinta mara. <sup>17</sup> Chasna agllaita shuc urasllaibimi tucui chi ashca baliccunaga chingarishcauna nishami rimanaunga.

Tucui barcota mandaccunas, barcoi tarabasha puriccunahuas, lamarmanda ganac runagunahuas caruibi shayarinaurami. <sup>18</sup> Chi llacta chasna cushnín rupauta ricusha casnami nisha caparinaura, Mana ima uras cai jatun llactacuinta tiyarachu nisha. <sup>19</sup> Paiguna yapa llaquirishami allpa pulbuta uma jahuai churarinaura. Chasna rasha huacasha

caparinaura, Ai, pugri chi jatun llactalla. Pai ashcata charic acpimi barcota chariccunahuas ashcata charic tucushcauna. Cunanga shuc ratullai tucui tucurisha chingarishcami nishami huacanaura.

<sup>20</sup> Chi llacta casna tucurishcamandaga tucui jahuapachaibi causaccuna, Diospa runagunahuas, Jesus japisha camachigrichi nisha cachashca runagunahuas, Dios rimashcata pasachiccunahuas, ashcata cushiyaichi. Chi llacta cangunata turmintachishcamanda Diosca paitahuas chasnallata turmintachishcami.

<sup>21</sup> Chihuashaga yapa ushac angelmi shuc jatun cutana rumicuinta ricuricta japisha shamura. Chi jatun rumitami lamarbi tucsisha casnami nira: Babilonia nishca jatun llactaga chasnallatami tucsishca illacta tularishca tucunga, mana cuti ricuringachu nira. <sup>22</sup> Chasna acpi arpata, ulahuatuta, curmita tucaccuna cantaccunahuas mana ima uras cuti cambacpi uyaringachu. Ima tunu tarabac runagunas cambacpi mana cuti tuparingachu. Micuna muyuta cutanahuas cambacpi mana cuti uyaringachu. <sup>23</sup> Ima bila puruhuas cambacpi mana cuti sindiringachu. Ima cadsarana shimihuas cambacpi mana uyaringachu. Cambacpi randichiccunaga cai pachaibi balichishcaguna manaura. Canga buruju tunuhuan tucui llactagunata pandachirangui. <sup>24</sup> Chi llactaibi Dios rimashcata pasachiccunatas huanchishca rahuai ricurishcami, Diosta catic runagunahua rahuaibas. Cai pachaibi tucui huanchitucushca runagunahua rahuaiga

chasnallata chi llactaibimi ricurishca ara. Chasna  
chi ushac angel rimasha nihuara.

## 19

### *Jahuapachaibi Diosta cantanaguna*

<sup>1</sup> Chihuashaga jahuapachaibi ashcaguna pariu  
sinzhita rimashcatami uyarani casna nisha:  
Diosta ali mangui nisha alabaichi.

Ñáucanchita mandauc Diosca quishpichic man,  
sumac man, tucui ranata ushac man.

<sup>2</sup> Pai taripaushcaiga ali yuyaihuan sirtuta taripan.  
Chi huarmiga jiridsa causausha  
cai munduta huaglichishcami,  
Diosta catic runagunatas huanchishcami.

Chimandami sirtuta taripac Diosca  
paita taripasha tucuchishcami.

<sup>3</sup> Cutillata paiguna casna caparinaura:  
Diosta ali mangui nisha alabaichi.  
Chi llactamanda cushniga  
huiñaigama llucshiangami  
nisha sinzhita rimaaurami.

<sup>4</sup> Chasnallata chi ishcai chungu chuscu (24) ru-  
cugunahuas, chi chuscu (4) causaucunandi jatun  
tiyarinaibi tiyauc Diosta alabasha paihua ñaupacpi  
cungurisha casnami ninaura:  
Chasna achun,  
Diostaga ali mangui nisha alabaichi.

<sup>5</sup> Chihuashalla chi jatun tiyarinamanda shuc  
shimi uyarira casna nisha:  
Ñáucanchi Diosta alabaichi,  
tucui paihuacta raccunas,  
paita manzhaccunahuas,  
balichishca runagunahuas,

mana balichishca runagunahuas  
paita alabaichi.

*Oveja cadsaranamanda*

<sup>6</sup> Ashca runaguna caparishcatas, sinzhi yacu uyarishcatas, yapa rayu uyarishcatahuas uyarani. Casnami rimanaura:

Diosta ali mangui nisha alabaichi.

Ñáucanchi Diosca jatun ushayuc asha tucuigunahua amu man,

cunanga ña tucuigunata pagllai mandaunmi.

<sup>7</sup> Cushiyashunchi, cushiyasha paita alabashunchi.

Oveja cadsarana uras ña pactarishcami,

tucui paita quiric runaguna pai tapushca

huarmicuinta tucusha ña alichishcami anaun.

<sup>8</sup> Paihua huarmi tucunama

lino nishca balic ruyac llachapata

cushca manaunga paiguna churaringahua

nishami rimanaura. Diospa runaguna ali rashcagunaga chi lino nishca llachapashina manaun.

<sup>9</sup> Chihuasha chi angelga ñucata casna rimahuara, Caita quillcai: Oveja cadsaraushcai micungahua cayashcagunaga cushi maunguna. Chasnallata rimahuara, Cai shimigunaga Dios sirtuta rimashca man nisha.

<sup>10</sup> Chasna nicpi ñucaga cungurisha chi angelta alabangahua callarirani. Astahuanbas pai ñucata rimahuara, Ama chasna rahuaichu. Can chi-manda cambia quiric huauquigunandi Jesus rimashcata ali uyaccunacuintallata ñucahuas Diosta uyaglla mani nisha rimara. Diosllata alabaichi nisha rimahuara. Diospa Samai yuyachishca runagunaga Jesusmandallami rimanaun nira.

*Ruyac caballoibi tiyaumanda*

<sup>11</sup> Chihuashaga jahuapacha pascarishcata ricurani. Chibimi shuc ruyac caballota ricurani. Chi caballohua huasha jahuai tiyauca Imatas Pactachic, Mana Llullac nishca shutiyuc mara. Tucui runaguna imata rashcatas yachasha ali yuyaihuan pai taripasha chigunata macangaraun. <sup>12</sup> Paihua ñahui muyugunaga nina sindiushcacuinta ricurira. Paihua umaibi amu mandana curunaguna yapa ashcata churarishca mara. Chasnallata pihuas mana yachashca shutita quillcashcata charira, paillami yachara. <sup>13</sup> Paihua llachapaga rahuaihuan tinishca mara. Paihua shutiga Diospa Shimi mara. <sup>14</sup> Jahuapachai causauc sundalugunami ruyac caballo huashaguna jahuaibi tiyarisha paita catinaura. Chi sundalugunaga lino nishca balic ruyac chiujlla ricuric llachapata churarishcaguna manaura.

<sup>15</sup> Paihua shimimanda shuc jilu espada saulicuinta llucshira tucui llactagunata macanacusha bisingahua. Shuc iru barahuan sinzhita mandangami. Paiga jatun ushac Dios yapa sinzhita piñashcahuanmi uvas muyuta tacasha vinota llucshichingaraushcacuinta cai mundui tiyac llactagunata huinda tucuchinga. <sup>16</sup> Paihua llachapai changaibihuas cai shutita quillcashca ara:

TUCUI MANDAUUNATA MANDAC MAN,  
TUCUI AMUGUNAHUA AMU MAN.

<sup>17</sup> Chihuashaga shuc angelta indibi shayauta ricurani. Chi angelga tucui huairai huanburic angagunata sinzhita

caparisha cayara casna nisha, Dios ashca caraushcata micucshamuichi nisha. <sup>18</sup> Tucui runagunahua aichatas micucshamuichi. Llactata mandaccunatas, sundaluta mandaccunatas, ushayuc sundalugunatas, caballogunatas, caballo jahuai tiyariccunatas, amuyuccunatas lugar runagunatas, huahuagunatas rucugunatahuas, chi tucuiguna aichataga micucshamuichi nisha caparira.

<sup>19</sup> Chihuashaga ricurani chi jiridsa piña animaltas, cai pachai jatun amugunatas paiguna sundalugunandi tandarishcata ricurani. Paigunaga chi ruyac caballoibi tiyaghuan paihua sundalugunahuanbas macanacungahua shamunaura. <sup>20</sup> Astahuanbas macanacushcai chi jiridsa piña animalta japinaura paihuan pariu llullasha rimac runandi. Chi llullasha rimac runaga chi jiridsa piñac animalhua ñaupacpi ausha pihuas rashcagunata manzhanayacta rashami umachira tucui chi animalhua señalta charic runagunatas, paicuinta ricuricta alabac runagunatahuas. Chi piña animalta chi umachic runandi sinzhi sindiu jiridsa asnac ninaibi causacta shitashca anaura. <sup>21</sup> Chihuashaga chi ruyac caballoibi tiyaura paihua shimimanda llucshic espada saulishinahuanmi chi shuccunataga huanchira. Chi huañushcagunahua aichagunata tucui chibi tiyauc pishcugunaga sactsacta micunaura.

## 20

*Huaranga (1.000) huatagunamanda*

<sup>1</sup> Chihuashaga jahuapachamanda shuc angel chi jatun juctu llavitas jatun cadenatahuas maquibi charisha uraicumuuta ricurani. <sup>2</sup> Paiga dragonda japisha huaranga (1.000) huatagama huatara. Chi dragonga callari urasmanda palu tucushca mara, supaigunahua amu Satanas nishca mara. <sup>3</sup> Chasna dragonda huatasha chi jatun juctu ucui shitasha tapasha churara, alita señalasha saquita huaranga huata pactanagama. Chi angelmi chasna rara Satanas tucui llactagunata ama umachichun nisha. Chi huaranga huata pactacpi shuc ratulla cacharishca tucungami.

<sup>4</sup> Chihuasha ashca jatun tiyarinagunatas ricurani. Chibi tiyariucunaga taripana ushaita cushcaguna manaura. Chasnallata ricurani maican quiric runagunahua almatas. Paiguna Diospa shimita yachachishcamandami, Jesucristota quirinimi nisha rimashcamandahuas paiguna cungata pítitucunaura. Paiguna chi jiridsa piñac animaltas, chasnallata chi animalcuinta ricurictahuas mana alabaccuna chanaura, chasnallata animalhua señalta urintibi maquibihuas mana charinaurachu. Chi runagunaga cuti causarishami Cristohuan pariu huaranga (1.000) huatata mandangaranaun. <sup>5</sup> Caiga punda causarina man. Chi shuc huañushca runagunaga huaranga huatagama mana cuti causarinaurachu. <sup>6</sup> Punda causarinaibi causariccunaga cushi maunguna jucha illac ashcamanda. Cuti huasha huañunaga paigunata ña mana imatas rangachu, astahuanbas paigunaga Diostas Cristotas

sirbic pagrigunacuinta maunguna. Paigunaga Cristohuan pariu huaranga huatagamami mandanaunga.

<sup>7</sup> Huaranga huata pasashcahuashaga supai Satanasta tapashca juctumanda pascashca tucunga. <sup>8</sup> Chasna cacharicpiga tucui cai mundui tiyac llactagunata umachishami puringa. Paiga Gog nishca llactagunatas, Magog nishca llactagunatahuas tandachingami Diospa runagunahuan macanacuchingahua. Chi sundalugunaga lamar tiyucuinta mana yupaibac yapa ashca manaunga.

<sup>9</sup> Chiguna tucui allpata tapacta shamushami Diospa runaguna tiyaushca pambaibi Dios llaquishca Jerusalen llacta muyuctas shayarinaura. Chita binsishun nigllaita Diosca jahuapachamanda ninata cachasha chigunata huinda tucuchirami. <sup>10</sup> Chihuasha chi umachic supaitaga chi jiridsa asnac sinzhita sindiu ninacuchama shitashca tucura. Chillaitami jiridsa piñac animalhuas, chi umachisha rimacpas anaura. Chibimi paigunataga tutandi punzhandi huiñai huiñaigama yapa ashcata turmintachishca anaunga.

### *Puchucui taripanamanda*

<sup>11</sup> Chihuasha shuc jatun ruyac tiyarinaibi mandac tiyauta ricurani. Chi tiyaupa ñaupagmanda cai pachas jahuapachahuas huin chingarirami, maibihuas mana imahuas cutillata mana ricurinaurachu. <sup>12</sup> Chasnallata tucui huañushca runagunata Diospa ñaupacpi shayaucunata ricurani balichishcatas mana balichishcatahuas. Chasna aushcai librogunata

pascaushcata ricurani. Shuc libroga huiñai causaita charic runagunahua shutita quillcashca mara, chiga pascashcami ara. Chi shuc librogunaiga tucui huañushca runaguna rashcagunata quillcashca mara. Dios chi librogunai ricusha paiguna rashca tuputa taripara. <sup>13</sup> Lamarmandas allpa ucumandahuas tucui huañushca runagunami llucshirisha Diospacpi shayarinaura. Caran shucta paiguna rashca tuputa taripaitucunaura. <sup>14</sup> Chihuasha huañuitas sindiu nina cuchama shitashca manaura. Chi ninama shitashcaga ishcai (2) cutin huañunami. <sup>15</sup> Maican runahuas paihua shutita causana quillcaibi mana quillcachishca ashaga chi nina cuchama shitashca tucungami.

## 21

### *Jahuapachatas cai pachatas mushugyachishcamanda*

<sup>1</sup> Chihuashaga jahuapachata cai pachatahuas mushucta ricurani. Ñáupa tiyac jahuapachaga cai pachandi lamargunandi chingarirami. <sup>2</sup> Ñáucami ricurani chi sumac llactata, chi mushuc Jerusalen nishcata Diospagmandapacha uraicumuushcata ricurani. Chiga cadsarana huarmi paihua carita tupangahua alichirishcacuinta sumac ricuric mara. <sup>3</sup> Chasnallata jahuapachamanda sinzhita caparishcata uyarani casna nisha:  
Cunanga Diospa causanaga runagunandi anga.  
Paigunahuan causangami, paigunas paihua quiquin runaguna manaunga.

Jatun Diosca, paiguna Dios asha paigunahuan  
pariu causangami.

<sup>4</sup> Diosca paiguna huacashca ñahui yacutas  
pichasha chaquichingami.

Huañunahuas illangami, huacanahuas,  
llaquirisha caparinahuas, nanaigunahuas  
tucuringami.

Tucui chi ñaupa tiyaccuna ña tucurishca manga.

<sup>5</sup> Chihuashaga jatun tiyarinaibi tiyauca  
casnami nira, Ricui, ñucami tucui imatahuas  
mushucta rac ani nisha. Chasnallata rimahuara,  
Caita quillcai nisha: Cai shimigunaga quirisha  
uyaibagmi, sirtu shimigunami.

<sup>6</sup> Chasnallata rimahuara:

Ñáa tucuita rashcami.

Ñáucaga callarinahuas tucurinahuas mani,  
pundamanda causac mani,  
puchucaigama causashami.

Maican runahuas upinayachiupiga ñuca chi mana  
ima uraspas tucuric causaita cuc yacuta  
yangalla cushami.

<sup>7</sup> Binsic runaga Yaya cushcagunata japingaunami.

Ñáucaga paihua Dios tucushami, pai randi ñuca  
churi tucungami.

<sup>8</sup> Astahuanbas chi shuc runagunaga nina ucuibi  
causangaraunguna,

caiguna manaun:

ñucamanda rimanata manzhaccuna,  
ñucata mana quiriccunas,  
jiridsata raucunas,  
runata huanchiccunas,  
ashiyasha causaccunas,  
burujugunas,

runa rashca diosta caticcunas,  
 tucui llullaccunas,  
 tucui chiguna jiridsa asnac sinzhita sindiu  
 nina cuchaibi causangaunami.

Chima rinaga huasha huañunami nisha nirami.

*Mushuc Jerusalemanda*

<sup>9</sup> Chihuashaga chi puchucai canzhis (7) turmintarina jundashca pillchigunata chariu angelgunamanda shucca ñucahuagma shamusha rimahuara, Caima shamui, Ovejahua cadsarana huarmicuinta acta ricuchishcangui nihuara.

<sup>10</sup> Chihuasha Diospa Samai ñucata japicpi chi angelga shuc yapa jatun urcu jahuama pushahuara. Chima pushasha chi Jerusalem nishca sumac llactata Diospagmandapacha uraicuucta ricuchihuara. <sup>11</sup> Chi llactaga Diospa sumaghuanpacha punzhaglla ricuric mara. Yapa balic jaspi nishca rumi, cristal nishca yapa chiujlla ali gustu ricuric mara. <sup>12</sup> Chi llactaga jatun jahua quinzhatami charira, chungu ishcai (12) pungutas charira. Caran pungüibi shuc angel shayaura, chasnallata caran pungüibi quillcashcata charira Israelba chungu ishcai churimanda mirai muntunba shutita. <sup>13</sup> Indi llucshina partima ara quimsa (3) pungu, chasnallata indi yaicunapuramas quimsa pungu mara, caran tintili partigunamas quimsa pungu mara. <sup>14</sup> Chi llacta quinzhaga chungu ishcai rumi jahuaibi shayachishca mara. Chi rumigunai Ovejamanda rimangahua japisha cachashca chungu ishcai runagunahua shutigunata quillcashca mara.

<sup>15</sup> Ñáucata rimauc angelga shuc curimanda rashca tupuna barata charira chi llactatas, tucui pungunatas, quinzhatahuas tupungahua nisha. <sup>16</sup> Chi llactaga sunimas anzhumas pariulla anaura. Chi llactata tupucpi ishcai huaranga ishcai patsac (2.200) kilometrota charira, sunimas anzhumas jahuamas chi tupullatata charira. <sup>17</sup> Paihua quinzha altutas tupurami, chiga sucta chungu pichca (65) metrota charira. Runa tupuna samillahuanda chi angel tupura.

<sup>18</sup> Chi quinzhaga jaspe nishca ali balic rumigunahuan rashca mara. Chi llactaga mailashcacuinta chuyaglla ricuric curihuan rashca mara. <sup>19-20</sup> Quinzhangata shayachishca rumigunaga yapa ali rumigunahuan churashca mara: Punda quinzhashca rumiga jaspe nishca mara, chihuashallaiga safiro, agata, esmeralda, ónice, cornalina, crisólito, berilo, topacio, crisopraso, jacinto, amatista.

Cai rumigunaga chungu ishcai (12) tunu manaura. Tucui caigunaga yapa gustu manaura. <sup>21</sup> Chi chungu ishcai pungunaga chungu ishcai perlaguna manaura. Caran punguga shuc perlaman-dalla mara. Chasnallata chi llacta jatun ñambihuas curihuan rashca chiujlla ali ricuric mara.

<sup>22</sup> Chi llactaibi Diosta alabana huasi tiyashcataga maibihuas mana ricuranichu. Jatun ushayuc Diosca Ovejandi alabana huasicuinta manaun. <sup>23</sup> Chi llactaibi Diospa sumacca punzhayachinmi, Ovejaga bila purucuinta man. Chimandami chi llactaibi indita quillatahuas mana minishtinzu chibi

punzhayachingahua. <sup>24</sup> Tucui llactagunamanda quishpichishca runagunaga chi punzha llactaibi purinaungami. Chasnallata cai pachaibi jatun mandac amugunaga paiguna ali balic charishcagunata chimallata apamunaungami. <sup>25</sup> Chibiga tutas illangami. Tucui uras punzhalla aupi chi llacta pungugunata mana tapashcachu anga. <sup>26</sup> Tucui llactagunai causaccunahuas Yaya Diosta alabasha balichicpi chi llacta yapa balic man nisha ima aligunatahuas chi llactama apamunaurami. <sup>27</sup> Chi llactamaga ima jiridsahuas mana yaicungachu, imatas huaglichic runahuas llullaccunahuas mana yaicunaungachu. Astahuanbas Oveja chariushca causana quillcaibi quillcashcagunallami chimaga yaicunaunga.

## 22

### *Causaita cuc yacumanda*

<sup>1</sup> Chihuashaga chi angel shuc Causachina Yacu nishcata ricuchihuara, yapa pása pása ricuric chuyac yacuta. Chi yacuga Dios mandausha tiyarinamandas Oveja mandausha tiyarinamandas llucshiura. <sup>2</sup> Chi llacta jatun ñambi chaupi shunguta chi yacu tiyara. Chi ishcandi partibi huiñai causaita cuc ruya shayaura. Chi ruyaga caran quillata chungu ishcai (12) tunu muyuta aparisha pucura. Chi ruya pangagunaga tucui llactata alichina rimidiuguna mara. <sup>3</sup> Chimanda chibiga imas juchamanda huaglishca mana tiyangachu, illangamiraun. Dios mandasha tiyarinas, Oveja mandasha tiyarinahuas

chi llactai tiyanaungami. Paita llaquiuc runa-  
gunaga pai munashcata rashami causanaunga.  
<sup>4</sup> Paihua ñahuita ñahuiपुरा ricunacungaunami.  
 Paihua shutitas paiguna urintibi churashca man-  
gauna. <sup>5</sup> Chibiga tutas mana tiyangachu, tu-  
cuita mandauc Diosllatami paigunata punzhay-  
achinga. Chimandaga chibi indihuas bila pu-  
ruhuas mana minishtiringachu. Chibimi Diospa  
runaguna mandac amu tucusha huiñaigama man-  
dasha causangaunami.

<sup>6</sup> Yaya Diosca paita rimashcata pasachic  
runama imasna tucungaraushcata yuyachin  
paihua Samaihuan yuyachisha. Cunanga paihua  
angelta cachamushcami imas mana unaihuasha  
tucungaraushcata paihua runagunama  
ricuchingahua. Tucui cai shimiguna sirtu ashami  
quiribaglla maunguna.

### *Cristo shamunamanda*

<sup>7</sup> Jesucristo casna rimara, Yuyarichi,  
ñallami shamungarauni. Chasna acpi cai  
quillcashcaibi imasna tucungaraushcata Dios  
rimashcata yuyarisha pactachic runagunaga  
yapa cushiyangami nira.

<sup>8</sup> Ñáucallami cai tucuitaga uyarani chasnallata  
ricurani. Cai tucuita uyashcahuashas  
ricushcahuashas ñucata ricuchiu angelba ñaupacpi  
tuhama cungurirani paita alabangahua. <sup>9</sup> Paiga  
randi casnami nihuara, Ama chasna ranguihu.  
Ñáucas cancuintallata Diosta sirbic mani, cambia  
quiric huauquigunacuintallata, cai libroí tucuita  
quillcashcata pactachic runacuintallata mani.

Diosllata alabana manguí nisha chi angel rimahuara.

<sup>10</sup> Chihuasha rimahuara casna nisha: Dios cai quillcaibi rimashca shimigunaga ñalla pactaringaraushcamanda ama sellohuan tapasha churaichu nirami. <sup>11</sup> Mana alita rauc runaga pai raushcallatata rasha purichunya, cai mundu munashcata yuyarisha rauc runaga chillatata rasha catichunya. Chi randimanda chi alita rauc runaga alita rasha catichun, ali sumac shunguyuc runaga chasnallata sumac causachun nira.

<sup>12</sup> Chihuashaga Señor Jesus rimahuara, Ñáucaga ñallami shamungarauni. Premio-gunata apamungarauni quiriccuna rashca tupullatata paigunama cungahua. <sup>13</sup> Ñáucaga ñaupapundamanda tiyac mani, puchucaigamas tiyashami, callarinahuas tucurinahuas mani.

<sup>14</sup> Canguna llachapata tacsashcacuinta shunguta yuyaitas pichana manguichi Diospacpi ali angahua. Chasna limpio yuyaiyuc shunguyuc accunaga cushi tucunguichi. Chasna causaucuna ushanguichimi ñuca llacta ucuma rina pungüi yaicunata, chasnallata huiñai causaita cuc ruyamanda japisha micunatas ushanguichi. <sup>15</sup> Astahuanbas piña allcucuinta mana ali causaccunaga canzhaibi saquirinaungami, chasnallata burujuguna, ashiyasha causaccunas, runata huanchiccunas, runa rashca dioscunata alabaccunas, llullanatas umanatas munasha mana saquiccunandi, tucui chiguna llacta ucuma yaicunata mana ushasha canzhai saquirinaungami nihuara.

<sup>16</sup> Ñáucağa Jesus mani nira. Ñáuca angelta cangunama cacharani tucui quiric muntungunama caigunata rimachun nisha. Ñáucağa huañuc rey amu Davidmanda mirai mani, punzhayaushcai llucshimuc punzhanlla estrellacuinta mani nisha nihuara.

<sup>17</sup> Chasna nicpi Diospa Samaihuas, Ovejahua huarmishina quiric runagunahuas shamuilla Jesus, nisha rimanaun. Maican caita uyaccunahuas shamuilla nisha rimachun. Pihuas upinayaushaga upic shamuchun. Pihuas causaita cuc yacuta munashaga mana pagasha yangalla upic shamuchun nini.

<sup>18</sup> Dios cai libroibi imasna tucungaraushcata quillcachishca shimigunata uyac runagunatas rimauni: Cai quillcashca shimigunata pihuas yalichicpiga cai libroibi quillcashca tiyauc turmintarinatami Dios paima cachanga.

<sup>19</sup> Chasnallata cai libromanda imasna tucunatas quillcashca shimigunamanda pihuas anchuchicpiga chi runata Dios chi huiñai causaita cuc ruyamanda anchuchingami, chasnallata paihua sumac llactama yaicuna lugarta mana cungachu.

<sup>20</sup> Señor Jesucristo rimara, Ñáuca tucui cai shimiguna sirtu manaun nisha rimac asha nini. Ñáallami shamungarauni nira.

Nicpi chasna achun, ña shamuilla Señor Jesus nirañi.

<sup>21</sup> Ñaucanchi Señor Jesus tucui Diospa runagunata llaquisha alita rachun nisha tapuni. Chasna achun.

Chillata rimani, Juan.

**Diospa shimi**  
**New Testament in Quichua, Northern Pastaza**  
**(EC:qvz:Quichua, Northern Pastaza)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quichua, Northern Pastaza

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quichua, Northern Pastaza [qvz], Ecuador

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Quichua, Northern Pastaza

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

bb610827-3d94-556d-936b-ea1690b46928